

Universal

SBC RU 510/00U

tv

Instructions for use

English 4

Mode d'emploi

Français 11

Bedienungsanleitung

Deutsch 18

Gebruiksaanwijzing

Nederlands 25

Vejledning

Dansk 32

Bruksanvisning

Svenska 39

Bruksanvisning

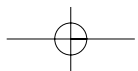
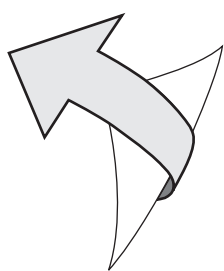
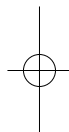
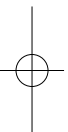
Norsk 46

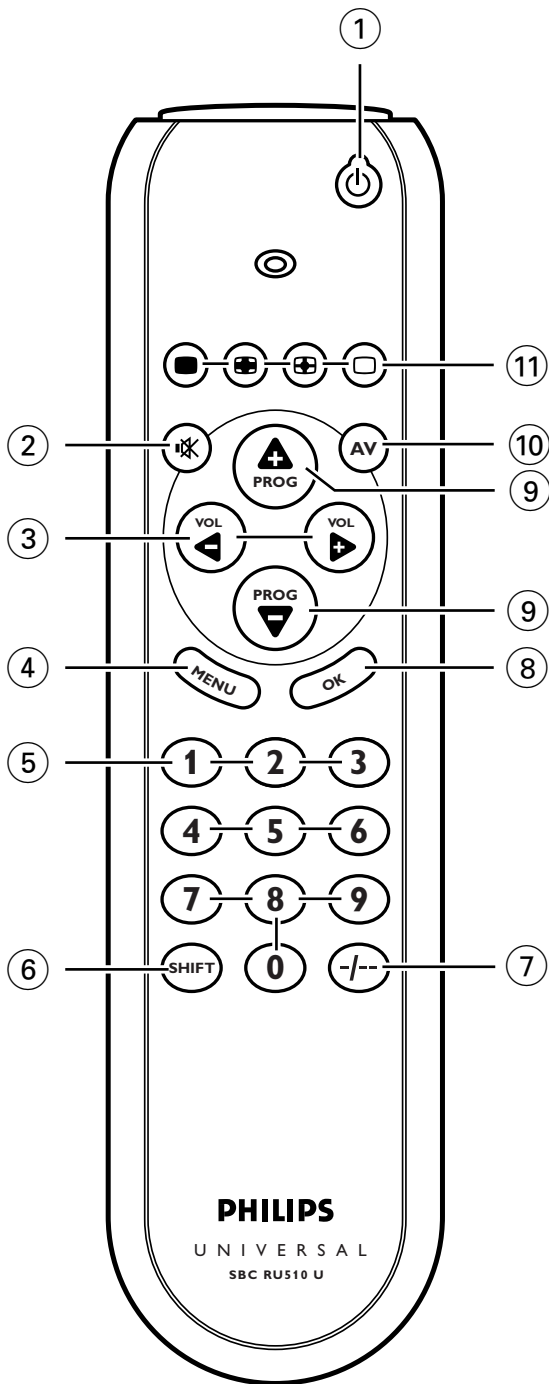
Käyttöohje

Suomi 53



PHILIPS





Instructions for use

English

Contents

1. Introduction	4
2. Installing the remote control	5-7
Inserting the batteries	5
Testing the remote control	5
Setting the remote control	6
Automatically setting the remote control	7
3. Keys and functions	8
4. Extra possibilities	9
Adding a function to the remote control	9
Restoring the original functions of your remote control	9
5. Troubleshooting	10
6. Need help?	10
Code list of all brands / equipment	60-66

1. Introduction

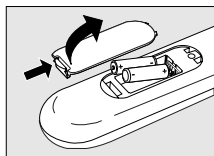
Congratulations on your purchase of the Philips SBC RU510 universal remote control. After installing the remote control it can operate the most-used functions of almost any brand of TV.

You can find information about how to prepare this remote control for use in the chapter 'Installing the remote control'.

2. Installing the remote control

Inserting the batteries

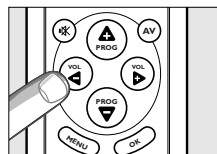
- 1 Press the cover inwards and slide it in the direction of the arrow.
- 2 Place two R03, UM4 or AAA type batteries into the battery compartment, as shown.
- 3 Slide the cover back and click it firmly into place.



Testing the remote control

The remote control has been programmed to operate the most-used functions of almost any brand of TV. Because the RU510 may use different signals for each make and even for different models of the same make, it is advisable to test whether your TV responds to the RU510. The example below instructs you how to do this.

- 1 Turn your TV on manually or use the original remote control. Tune to channel 1.
 - 2 Check whether all the keys are working
For an overview of the keys and their functions see '3. Keys and functions'.
- If the TV responds as it should to all of the key commands the RU510 is ready for use.



- ***If the TV does not respond at all or not to all of the key commands, follow the instructions under 'Setting the remote control'.***

Instructions for use

English

Setting the remote control

This is only necessary if your TV does not respond to the RU510. If that is the case, the RU510 does not recognize the brand and/or model of your TV and you need to program the remote control to do so. The example below instructs you how to do this.

- 1** Turn on the TV manually or use the original remote control.
Tune in to channel 1.
- 2** Look up the brand of your TV in the code list at the back of this manual. One or more four-figure codes are shown for each brand. Note the first code.
- 3** Keep keys '1' and '3' **pressed simultaneously for three seconds** until the green LED flashes twice and then remains lit



- 4** Then enter the code noted in step 2 using the digital keys.
 - The green LED will now flash twice.
 - If the LED flashes once for an extended period, the code has not been entered properly or the wrong code has been entered. Start again from step 2.
 - 5** Point the RU510 at the TV and check that it responds as it should.
 - If the TV responds to all of the key commands, the RU510 is ready for use. Do not forget to note your code.
- ***If the TV does not respond at all, or not to all of the key commands, start again from step 2 and try the next code from the list.***

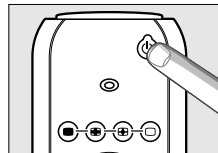
Automatically setting the remote control

If you cannot find the right code for your brand device, the remote control can automatically search for the right code.

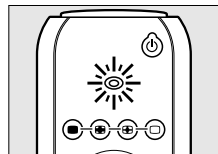
- 1 Make sure the TV is switched on and select a channel using the original remote control or the keys on the TV (for example channel 1). The RU510 emits the 'switch off TV' signal for all models of TV that are stored in the memory.
- 2 Then keep keys 1 and 3 on the RU510 **pressed simultaneously for three seconds**, until the green LED flashes twice and then remains lit.



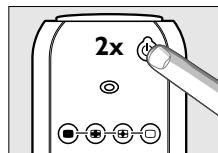
- 3 Press the Standby key of the RU510 briefly



- The RU510 now starts emitting all known 'TV off' signals, one by one. Each time a code is sent, the green LED lights up



- 4 When your TV switches off (stand-by), you press the Standby key of the RU510 twice within 1 second, to confirm.



- The RU510 has now found a code that works on your TV.

- 5 Check if you can operate all functions on your TV with the RU510.

- **If this is not the case, you can redo the automatic setting. The RU510 will then search for a code that perhaps works better.**



- After the RU510 has run through all the known codes, the search will stop automatically and the green LED will stop flashing.
- Automatic programming of a TV takes a maximum of 5 minutes.

Instructions for use

English

3. Keys and functions

The illustration on page 3 gives an overview of all keys and their functions.

- ①  **Standby** switches the TV on or off.
- ②  mutes the sound of the TV.
- ③ **-VOL +** adjusts the TV volume.
- ④ **MENU** turns the menu on and off.
- ⑤ **Digital keys** direct choice of channels and other functions.
- ⑥ **SHIFT** for extra functions. When pressed at the same time as a second key, the second key will get another function. For example:

SHIFT + PROG+:.. 'menu up'


SHIFT + PROG-:.. 'menu down'

SHIFT + VOL+:... 'menu right'

SHIFT + VOL-:... 'menu left'

Try out other combinations with the Shift-key on your appliance in order to find out which functions are available.

Only functions featured on the original remote control are available.

- ⑦ **-/-** selects between one- and two-figure channel numbers.
- ⑧ **OK** confirms your selection.
- ⑨ **- PROG +** selects a previous or following channel.
- ⑩ **AV** switches between external inputs of your equipment.
- ⑪  teletext keys

If you use the (⏏) 'memory off' key to get to the next teletext page on your Philips TV, you can press the OK key for this. See also 'Troubleshooting'.

- ***If the device does not respond at all, or not to all of the key commands, follow the instructions under 'Setting the remote control'. It is possible that you must enter another code for the device.***

4. Extra possibilities

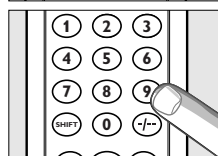
Adding a function to the remote control

If you want to add a function to the RU510, you can contact the Philips service line for Universal Remote Control to ask for the 3-figure code for the extra function.

- 1 Keep 1 and 6 on the RU510 pressed **simultaneously for three seconds**, until the green LED flashes twice and then remains lit.



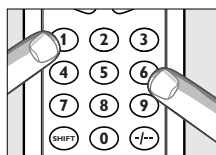
- 2 Press keys 9, 9 and 4, in that order



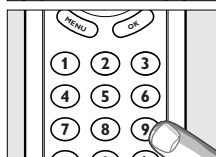
- 3 Enter the 3-figure code which you received from the service line within thirty seconds.
- 4 Press the key under which you want to store the new function.
 - The LED flashes twice.
 - The extra function has been successfully added to the RU510.
 - If you want to store the function under Shift in combination with another key, first press the Shift key and then press the required function key.
 - For restoring the original function of the key, see 'Restoring the original functions of your remote control'.

Restoring the original functions of your remote control

- 1 Keep keys 1 and 6 on the RU510 pressed **simultaneously for three seconds**, until the green light flashes twice and then remains lit.



- 2 Press keys 9, 8 and 1, in that order
 - The light flashes twice.
 - All original functions have now been restored and any extra functions have been deleted.



Instructions for use

English

5. Troubleshooting

- Problem
- Solution
- The TV does not respond and the green LED does not flash when you press a key.
 - *Replace the old batteries with two new 1.5 Volt, RO3, UM4 or AAA batteries.*
- The TV does not respond but the green LED does flash when a key is pressed.
 - *Point the RU510 at the device and make sure that there are no obstructions between the RU510 and the device.*
- The RU510 does not respond properly to commands.
 - *Maybe you are using the wrong code. Try programming the RU510 again using another code, which is mentioned under the brand of your device, or reset for automatic search to find the right code.*
 - If the TV still does not respond, call our helpline.*
- You cannot get the Teletext pages on your screen, while you are used to use the (↔) button for this.
 - *Follow the instructions under 'Setting the remote control' and at step 4 press keys 0, 0, 6 and 4.*
 - Press the OK key to get Teletext pages on your screen.*
- The Teletext keys do not work.
 - *Find out whether your TV is equipped with Teletext.*
- You cannot switch off Teletext.
 - *Press the key for subtitling (□) to switch off Teletext.*
- You have difficulties operating all of the functions on your device.
 - *Maybe the RU510 has to be adapted to the model of the device.*
 - Call our helpline for details.*
- Your brand of device is not in the code list.
 - *Try to set the RU510 automatically.*
 - See 'Automatically setting the remote control'.*
- None of the codes works during manual setting of the remote control.
 - *If that is the case, follow the instructions under 'Automatically setting the remote control'.*

6. Need help?

If you have any questions about the RU510, call our special helpline. You will find the telephone number after the code list at the back of this manual.

Read this manual carefully before you make a call. You can solve most of the problems yourself. If you cannot find any answers to your problems, write down the details of your device shown in the code list at the back of this manual. This will help our operators to assist you better and more quickly. Look up the numbers of the models in the instructions accompanying the device or on the back of your device. When you call our helpline, make sure the device is to hand so that our operators can help you determine whether your remote control is working properly.

The model number of your Philips universal remote control is SBC RU510/00U.

Date of purchase:/...../.....
(day/month/year)

Sommaire

1. Introduction	11
2. Installation de la télécommande	12-14
Insertion des piles	12
Test de la télécommande	12
Réglage de la télécommande	13
Réglage automatique de la télécommande	14
3. Touches et fonctions	15
4. Autres possibilités	16
Ajout d'une fonction à la télécommande (sélecteur de mode)	16
Restauration de la configuration usine de la télécommande	16
5. Problèmes et solutions	17
6. Besoin d'aide?	17
Nomenclature des marques/équipements	60-66

1. Introduction

Merci d'avoir acheté cette télécommande universelle Philips SBC RU510. Une fois installée, la télécommande est compatible avec les fonctions les plus courantes de quasiment n'importe quelle marque de téléviseur.

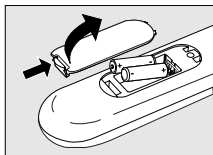
Pour plus de détails sur l'installation de cette télécommande, reportez-vous à la section «Installation de la télécommande».

Mode d'emploi

2. Installation de la télécommande

Insertion des piles

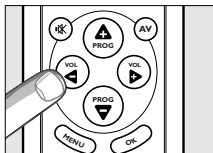
- 1 Faites coulisser le couvercle dans la direction indiquée par la flèche.
- 2 Insérez deux piles de type R03, UM4 ou AAA dans le sens indiqué dans le compartiment.
- 3 Refermez le couvercle.



Test de la télécommande

Cette télécommande a été programmée pour les fonctions les plus courantes de quasiment n'importe quelle marque de téléviseur. Sachant que les signaux de la RU510 peuvent varier selon les marques et même selon les modèles, il est conseillé de vous assurer de son fonctionnement avec votre téléviseur. L'exemple suivant montre comment procéder.

- 1 Allumez le téléviseur manuellement ou à l'aide de la télécommande d'origine. Activez le canal 1.
 - 2 Assurez-vous que toutes les touches fonctionnent. Pour connaître la fonction des touches, reportez-vous à la section «3. Touches et fonctions».
- Si le téléviseur réagit à toutes les touches, la RU510 est prête.



- ***Si le téléviseur ne réagit absolument pas ou pas à toutes les commandes, reportez-vous aux instructions de la section «Réglage de la télécommande».***

Réglage de la télécommande

Cette opération n'est nécessaire que si la RU510 ne fonctionne pas ou seulement partiellement avec votre TV. La raison en est que la RU510 ne reconnaît pas la marque ni/ou le modèle ; dans ce cas, vous devez la configurer en conséquence. L'exemple suivant montre comment procéder:

- 1** Allumez le téléviseur manuellement ou à l'aide de la télécommande d'origine. Activez le canal 1.
- 2** Recherchez la marque de votre téléviseur dans la nomenclature qui accompagne le présent manuel. Un ou plusieurs codes à quatre chiffres figurent à la suite de la marque. Prenez note du premier.
- 3** Maintenez les touches 1 et 3 **enfoncées simultanément pendant trois secondes** jusqu'à ce que le voyant vert clignote deux fois puis reste allumée.



- 4** Saisissez le code noté à l'étape 2 à l'aide des touches numériques.
 - Le voyant vert doit maintenant clignoter deux fois. S'il ne clignote qu'une fois, c'est parce que le code saisi est erroné ou que vous avez fait une faute de saisie. Recommencez à partir de l'étape 2.
 - 5** Dirigez la RU510 vers le téléviseur et assurez-vous qu'elle fonctionne correctement.
 - Si le téléviseur réagit à toutes les touches, la RU510 est configurée correctement. N'oubliez pas de prendre note de votre code.
- ***Si le téléviseur ne réagit absolument pas, ou si certaines touches sont inopérantes, reprenez la procédure à partir de l'étape 2 et essayez le code suivant dans la liste.***

Mode d'emploi

Réglage automatique de la télécommande

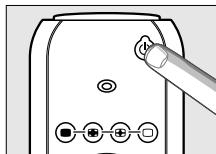
Si vous ne trouvez pas le code de la marque de votre matériel, vous pouvez également laisser la télécommande le rechercher automatiquement.

Français

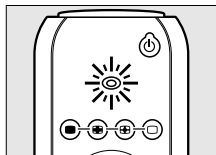
- Allumez le téléviseur et sélectionnez un canal (par exemple, le canal 1) à l'aide de la télécommande d'origine. La RU510 renvoie le message «Éteindre le téléviseur» pour tous les modèles qui sont enregistrés dans sa mémoire.
- Ensuite, maintenez les touches 1 et 3 de la RU510 **enfoncées simultanément pendant trois secondes** jusqu'à ce que le voyant vert clignote deux fois puis reste allumée.



- Appuyez sur la touche Standby de la RU510.

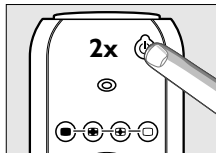


- La RU510 transmet alors successivement tous les signaux de sortie TV connus. La DEL verte s'allume à chaque transmission de signal.



- Lorsque vous mettez le téléviseur en veille (Standby), appuyez deux fois en une seconde sur la touche Standby de la RU510 pour confirmer:

- La RU510 a trouvé un code qui fonctionne avec votre téléviseur.



- Vérifiez que vous pouvez utiliser toutes les fonctions de votre téléviseur à l'aide de la RU510.

- Si ce n'est pas le cas, vous pouvez relancer la configuration automatique. La RU510 recherche alors un code susceptible de fonctionner.**

- Une fois que la RU510 a transmis tous les codes, la recherche automatique s'arrête et le témoin lumineux vert cesse de clignoter.
- L'installation automatique d'un téléviseur prend au maximum 5 minutes.

3. Touches et fonctions

L'illustration de la page 3 présente toutes les touches et leur fonction.

- ① **Standby** allume ou éteint le téléviseur.
- ② **MUTE** coupe le son du téléviseur.
- ③ **-VOL +** réglage du volume du téléviseur.
- ④ **MENU** activation et désactivation du menu.
- ⑤ **Touches numériques**
..... sélection directe des canaux et autres fonctions.
- ⑥ **SHIFT** accès aux autres fonctions.
Si vous maintenez cette touche enfoncée en appuyant sur une autre touche, cette dernière remplit une autre fonction. Exemple:

SHIFT + PROG+: ... 'menu précédent'

SHIFT + PROG-: ... 'menu suivant'

SHIFT + VOL+: ... 'menu de droite'

SHIFT + VOL-: ... 'menu de gauche'

Essayez d'autres combinaisons avec la touche Shift pour déterminer les fonctions disponibles avec votre matériel. Seules les fonctions disponibles sur la télécommande d'origine sont accessibles.

- ⑦ **-/--** choix entre un numéro de canal à un ou deux chiffres.
- ⑧ **OK** confirmation de votre choix.
- ⑨ **- PROG +** choix d'un canal précédent ou suivant.
- ⑩ **AV** passage d'une entrée externe de votre matériel à une autre.
- ⑪ **☒ ☓ ☙ ☐** touches télétexte

Vous pouvez appuyer sur la touche « memory off » (☞) (mémorisation désactivé) pour accéder à la page télétexte de votre téléviseur Philips, vous pouvez également appuyer sur OK. Voir aussi «Problèmes et solutions».

- **Si le téléviseur ne réagit absolument pas ou pas à toutes les commandes, reportez-vous aux instructions de la section «Réglage de la télécommande». Il est peut-être nécessaire de spécifier un code différent.**

Mode d'emploi

4. Autres possibilités

Ajout d'une fonction à la télécommande

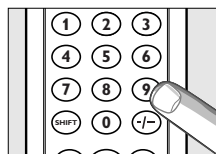
Si vous souhaitez ajouter une fonction à la RU510, contactez le service Télécommandes universelles du service d'assistance Philips pour demander le code à trois chiffres requis.

Français

- 1 Maintenez les touches 1 et 6 de la RU510 **enfoncées simultanément pendant trois secondes** jusqu'à ce que le voyant vert clignote deux fois puis reste allumée.



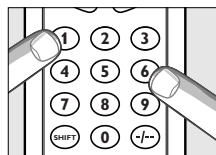
- 2 Appuyez successivement sur les touches 9, 9 et 4.



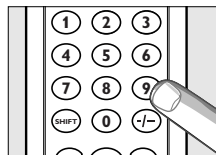
- 3 Dans les 30 secondes suivantes, saisissez le code à trois chiffres qui vous a été communiqué.
- 4 Appuyez sur la touche à laquelle vous souhaitez associer la nouvelle fonction.
 - La DEL clignote deux fois. La nouvelle fonction est alors intégrée à la RU510.
 - Si vous souhaitez l'affecter à une autre touche conjointement à la touche Shift, appuyez d'abord sur cette dernière puis sur la touche de votre choix.
 - Pour restaurer la fonction d'origine de la touche, reportez-vous à «Restauration de la configuration usine de la télécommande».

Restauration de la configuration usine de la télécommande

- 1 Maintenez les touches 1 et 6 de la RU510 **enfoncées simultanément pendant trois secondes** jusqu'à ce que le voyant vert clignote deux fois puis reste allumée.



- 2 Appuyez successivement sur les touches 9, 8 et 1.
 - Le témoin lumineux clignote deux fois. La configuration usine est alors restaurée et les éventuelles fonctions supplémentaires supprimées.



5. Problèmes et solutions

- Problème
- *Solution*
- Le téléviseur ne répond pas et le voyant vert ne clignote pas lorsque vous appuyez sur une touche.
- *Remplacez les piles par des piles neuves de 1,5 volt et de type R03, UM4 ou AAA.*
- Le téléviseur ne répond pas bien que le voyant vert clignote lorsque vous appuyez sur une touche.
- *Dirigez la RU510 vers l'appareil et vérifiez qu'aucun obstacle ne se trouve entre les deux.*
- La RU510 ne fonctionne pas correctement.
- *Peut-être avez-vous sélectionné un code erroné. Essayez de reconfigurer la RU510 avec un autre code de la même marque ou relancez la recherche automatique pour trouver le code adéquat. Si le problème persiste, téléphonez au service d'assistance clientèle.*
- Vous ne parvenez pas à afficher la page de télétexte alors que vous appuyez sur la touche habituelle (↔).
- *Suivez les instructions de la section sur le réglage de la télécommande et, à l'étape 4, appuyez successivement sur les touches 0, 0, 6 et 4. Appuyez sur OK pour afficher les pages de télétexte.*
- Les touches de télétexte sont inopérantes.
- *Vérifiez que votre téléviseur intègre bien la fonction télétexte.*
- Vous ne parvenez pas à arrêter le télétexte.
- *Appuyez sur la touche de sous-titrage (□).*
- Vous rencontrez des problèmes avec toutes les fonctions de votre appareil.
- *Peut-être est-il nécessaire de configurer la RU510 pour le modèle de votre matériel. Téléphonez à notre service d'assistance.*
- La marque de votre appareil ne figure pas dans la liste des codes.
- *Essayez de configurer la RU510 automatiquement. Reportez-vous à la section «Réglage automatique de la télécommande».*
- Aucun code en fonctionne avec le réglage manuel de la télécommande.
- *Suivez les instructions de la section «Réglage automatique de la télécommande».*

6. Besoin d'aide?

Pour toute question concernant la RU510, téléphonez à notre service d'assistance. Vous trouverez le numéro dans la liste des codes qui accompagne le présent manuel.

Avant de téléphoner, lisez-le attentivement. Vous pouvez résoudre la plupart des problèmes vous-même. Toutefois, si vous ne trouvez pas la réponse à vos questions, prenez note des références de votre matériel figurant dans la liste des codes qui accompagne ce manuel. Cela permettra à nos opérateurs de vous aider plus rapidement. La référence du modèle est en principe indiquée dans la documentation de votre matériel ou au dos de celui-ci. Lorsque vous appelez notre service d'assistance, veillez à vous trouver à proximité de votre matériel afin de faciliter la tâche de nos opérateurs.

La référence de votre télécommande universelle Philips est SBC RU510/19U.

Date d'achat:/...../.....
(jour/mois/année)

Bedienungsanleitung

Inhaltsangabe

1. Einleitung	18
2. Inbetriebnahme der Fernbedienung	19-21
Einsetzen der Batterien	19
Prüfen der Fernbedienung	19
Einstellen der Fernbedienung	20
Automatisches Einstellen der Fernbedienung	21
3. Tasten und Funktionen	22
4. Zusätzliche Möglichkeiten	23
Hinzufügen einer Funktion zu der Fernbedienung	23
Wiederherstellen der ursprünglichen Einstellungen der Fernbedienung	23
5. Liste zur Fehlerbehebung	24
6. Brauchen Sie Hilfe?	24
Codeliste aller Marken / Geräte	60-66

1. Einleitung

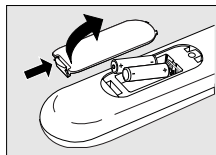
Herzlichen Glückwunsch zu Ihrer Entscheidung für diese universelle Fernbedienung SBC RU510 von Philips. Nach der Inbetriebnahme der Fernbedienung können Sie hiermit die gängigsten Funktionen von nahezu allen Fernsehgeräten steuern.

Nähere Informationen zur Inbetriebnahme dieser Fernbedienung finden Sie in dem Kapitel 'Inbetriebnahme der Fernbedienung'.

2. Inbetriebnahme der Fernbedienung

Einsetzen der Batterien

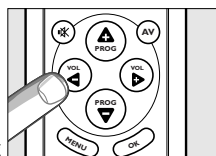
- 1 Drücken Sie die kleine Klappe nach innen und schieben Sie sie in Pfeilrichtung.
- 2 Setzen Sie zwei Batterien vom Typ R03, UM4 oder AAA wie angegeben in das Batteriefach ein.
- 3 Schieben Sie die Klappe wieder zurück und lassen Sie sie einrasten.



Prüfen der Fernbedienung

Die Fernbedienung wurde so programmiert, dass hiermit die gängigsten Funktionen von nahezu allen Fernsehgeräten gesteuert werden können. Da die Signale der RU510 bei jeder Marke und sogar bei den einzelnen Modellnummern unterschiedlich sein können, sollten Sie prüfen, ob Ihr TV auf die RU510 reagiert. In dem nachstehenden Beispiel wird beschrieben, wie Sie hierfür am besten vorgehen.

- 1 Schalten Sie das Fernsehgerät von Hand ein oder benutzen Sie hierfür die Original-Fernbedienung. Stimmen Sie das Gerät auf Kanal 1 ab.
 - 2 Kontrollieren Sie die Funktion der einzelnen Tasten. Eine Übersicht über die Tasten und ihre Funktion finden Sie in Kapitel '3. Tasten und Funktionen'.
- Reagiert das Fernsehgerät ordnungsgemäß auf alle Tastenbefehle, so ist die Fernbedienung RU510 einsatzbereit.



- **Reagiert das Gerät überhaupt nicht oder nicht auf alle Tastenbefehle, befolgen Sie bitte die Anweisungen im Abschnitt 'Einstellen der Fernbedienung'.**

Bedienungsanleitung

Einstellen der Fernbedienung

Dies ist nur erforderlich, wenn sich Ihr TV nicht oder nur teilweise mit der Fernbedienung RU510 steuern lässt. In diesem Fall kennt die Fernbedienung die Marke und/oder das Modell Ihres TV nicht und müssen Sie diese der Fernbedienung bekannt geben. In dem nachstehenden Beispiel wird beschrieben, wie Sie hierfür am besten vorgehen.

Deutsch

- 1** Schalten Sie das Fernsehgerät von Hand ein oder benutzen Sie hierfür die Original-Fernbedienung. Stimmen Sie das Gerät auf Kanal 1 ab.
- 2** Suchen Sie die Marke Ihres Fernsehgeräts in der Codeliste hinten in dieser Gebrauchsanleitung heraus. Hinter der Marke sind ein oder mehrere vierstellige Codes aufgeführt. Notieren Sie sich den ersten Code.
- 3** Halten Sie die Tasten '1' und '3' **gleichzeitig drei Sekunden lang gedrückt**, bis die grüne LED zweimal blinkt und anschließend weiterhin leuchtet.



- 4** Geben Sie jetzt mit den Zifferntasten den bei Schritt 2 notierten Code ein.
 - Die grüne LED blinkt jetzt zwei Mal.
 - Blinkt die LED ein Mal lang, wurde der Code nicht korrekt eingegeben oder es wurde ein verkehrter Code eingegeben. Beginnen Sie noch einmal ab Schritt 2.
 - 5** Richten Sie die Fernbedienung RU510 auf das Fernsehgerät und kontrollieren Sie, ob das Fernsehgerät ordnungsgemäß reagiert.
 - Reagiert das Fernsehgerät ordnungsgemäß auf alle Tastenbefehle, so ist die Fernbedienung RU510 einsatzbereit.
 - Vergessen Sie nicht, Ihren Code zu notieren.
- **Reagiert das Fernsehgerät überhaupt nicht oder nicht auf alle Tastenbefehle, beginnen Sie erneut ab Schritt 2 und versuchen Sie es mit dem nächsten Code in der Liste.**

Bedienungsanleitung

Automatisches Einstellen der Fernbedienung

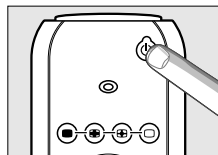
Wenn Sie den richtigen Code für Ihre Gerätemarke nicht finden können, können Sie die Fernbedienung auch nach dem richtigen Code suchen lassen.

- 1 Sorgen Sie dafür, dass das Fernsehgerät eingeschaltet ist, und wählen Sie mit Hilfe der Original-Fernbedienung oder mit den Tasten am Gerät einen Kanal (zum Beispiel Kanal 1). Die Fernbedienung RU510 wird nämlich das Signal 'Fernsehgerät ausschalten' für alle TV-Modelle senden, die im Speicher hinterlegt sind.

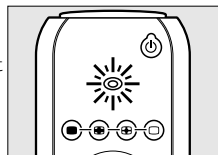
- 2 Halten Sie dann die Tasten '1' und '3' auf der Fernbedienung RU510 **gleichzeitig drei Sekunden lang gedrückt**, bis die grüne LED zweimal blinkt und anschließend weiterhin leuchtet.



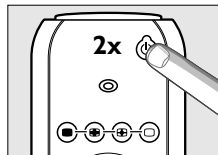
- 3 Drücken Sie kurz die Bereitschaftstaste der Fernbedienung RU510.



- Die RU510 beginnt jetzt, alle bekannten 'TV aus'-Signale nacheinander zu übertragen. Immer wenn ein Code gesendet wird, leuchtet die grüne LED auf.



- 4 Wenn Sie das Fernsehgerät abschalten, drücken Sie zur Bestätigung innerhalb von 1 Sekunde zwei Mal die Bereitschaftstaste auf der Fernbedienung RU510.



- Die Fernbedienung RU510 hat jetzt einen Code gefunden, der für Ihr Fernsehgerät funktioniert.

- 5 Kontrollieren Sie, ob Sie alle Funktionen Ihres Fernsehgeräts mit der RU510 steuern können.

- **Ist dies nicht der Fall, können Sie die automatische Einstellung erneut durchführen. Die RU510 wird dann weiter nach einem Code suchen, der vielleicht besser funktioniert.**

- Wenn die RU510 alle Codes gesendet hat, stoppt der Suchvorgang automatisch und die grüne LED blinkt nicht mehr.
- Die automatische Einstellung eines Fernsehgeräts dauert max. 5 Minuten.

Bedienungsanleitung

3. Tasten und Funktionen

Die Abbildung auf Seite 3 enthält eine Übersicht über alle Tasten und ihre Funktionen.

- ① **⏻ Bereitschaft** Zum Ein- und Ausschalten des Fernsehgeräts.
- ② **🔇** Zum Stummschalten des Tons vom Fernsehgerät.
- ③ **-VOL +** Zum Regeln der Lautstärke des Fernsehgeräts.
- ④ **MENU** Zum Ein- und Ausschalten des Menüs.
- ⑤ **Zifferntasten** Direkte Kanalwahl und übrige Funktionen.
- ⑥ **SHIFT** für zusätzliche Funktionen. Zusammen mit einer zweiten Taste gedrückt, erhält die zweite Taste eine andere Funktion. Beispiel:

SHIFT + PROG+: 'Menü nach oben'

SHIFT + PROG-: 'Menü nach unten'

SHIFT + VOL+: 'Menü nach rechts'

SHIFT + VOL-: 'Menü nach links'

Probieren Sie andere Kombinationen mit der Shift-Taste an Ihrem Gerät aus, um herauszufinden, welche Funktionen zur Verfügung stehen. Es sind nur Funktionen zugänglich, die bei der ursprünglichen Fernbedienung verfügbar waren.

- ⑦ **-/-** Zum Wählen zwischen ein- und zweistelligen Kanalnummern.
- ⑧ **OK** Zum Bestätigen Ihrer Wahl.
- ⑨ **- PROG +** Zum Wählen eines vorhergehenden oder folgenden Kanals.
- ⑩ **AV** Zum Umschalten zwischen den externen Eingängen Ihres Geräts.
- ⑪ **📄 📄 📄 📄** Videotext-Tasten

Wenn Sie die Taste (↵) 'Speicher aus' benutzen, um zur nächsten Videotext-Seite auf Ihrem Philips Fernsehgerät zu gehen, können Sie hierfür die Taste OK drücken. Siehe auch 'Liste zur Fehlerbehebung'.

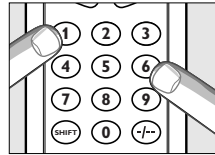
- **Reagiert das Gerät überhaupt nicht oder nicht auf alle Tastenbefehle, befolgen Sie bitte die Anweisungen im Abschnitt 'Einstellen der Fernbedienung'. Eventuell müssen Sie einen anderen Code für das Gerät eingeben.**

4. Zusätzliche Möglichkeiten

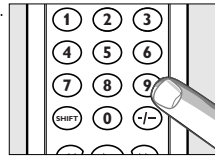
Hinzufügen einer Funktion zu der Fernbedienung

Wenn Sie eine Funktion zu der Fernbedienung hinzufügen möchten, können Sie sich an die Philips-Service-Line für universelle Fernbedienungen wenden, um den dreistelligen Code für die zusätzliche Funktion in Erfahrung zu bringen.

- Halten Sie die Tasten '1' und '6' auf der Fernbedienung RU510 **gleichzeitig drei Sekunden lang gedrückt**, bis die grüne LED zweimal blinkt und anschließend weiterhin leuchtet.



- Drücken Sie nacheinander die Tasten 9, 9 und 4.



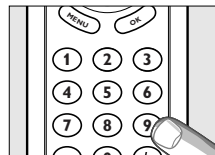
- Geben Sie innerhalb von dreißig Sekunden den dreistelligen Code ein, den Sie von der Service-Line erhalten haben.
- Drücken Sie die Taste, unter der Sie die neue Funktion speichern möchten.
 - Die LED blinkt zwei Mal. Die zusätzliche Funktion wurde zur Fernbedienung RU510 hinzugefügt.
 - Wenn Sie die Funktion unter Shift in Kombination mit einer anderen Taste speichern möchten, drücken Sie zuerst die Shift-Taste und anschließend die gewünschte Funktionstaste.
 - Informationen zum Wiederherstellen der ursprünglichen Funktion dieser Taste finden Sie bei 'Wiederherstellen der ursprünglichen Funktionen Ihrer Fernbedienung.'

Wiederherstellen der ursprünglichen Funktionen der Fernbedienung

- Halten Sie die Tasten '1' und '6' auf der Fernbedienung RU510 **gleichzeitig drei Sekunden lang gedrückt**, bis die grüne Lampe zweimal blinkt und anschließend weiterhin leuchtet.



- Drücken Sie nacheinander die Tasten 9, 8 und 1.
 - Die Lampe blinkt zwei Mal.
 - Alle ursprünglichen Funktionen sind jetzt wiederhergestellt und eventuelle Zusatzfunktionen sind aufgehoben.



Bedienungsanleitung

5. Liste zur Fehlerbehebung

- Problem
- Abhilfe
- Das Fernsehgerät reagiert nicht und die grüne LED blinkt nicht, wenn Sie eine Taste drücken.
 - Ersetzen Sie die Batterien durch zwei neue 1,5-Volt-Batterien vom Typ R03, UM4 oder AAA.
- Das Fernsehgerät reagiert nicht, aber die grüne LED blinkt, wenn Sie eine Taste drücken.
 - Richten Sie die Fernbedienung auf das Gerät und achten Sie darauf, dass sich keine Hindernisse zwischen der Fernbedienung und dem Gerät befinden.
- Die Fernbedienung führt die Befehle nicht korrekt aus.
 - Eventuell verwenden Sie den falschen Code.
Versuchen Sie, die Fernbedienung erneut mit einem anderen Code einzustellen, der unter der Marke Ihres Geräts steht, oder stellen Sie sie erneut auf automatische Suche ein, um den korrekten Code zu finden. Reagiert das TV immer noch nicht, rufen Sie bei der Helpline an.
- Sie bekommen die Videotextseiten nicht auf den Bildschirm, obwohl Sie gewöhnt waren, hierfür die Taste (↵) te gebuiken.
 - Befolgen Sie die Anweisungen unter 'Einstellen der Fernbedienung' und drücken Sie bei Schritt 4 die Tasten 0, 0, 6 und 4. Drücken Sie die Taste OK, um die Videotext-Seiten auf Ihrem Bildschirm zu erhalten.
- Die Videotext-Tasten funktionieren nicht.
 - Überprüfen Sie, ob Ihr Fernsehgerät mit Videotext ausgestattet ist.
- Sie können den Videotext nicht ausschalten.
 - Drücken Sie die Taste für die Untertitelung (□) um den Videotext auszuschalten.
- Sie haben Probleme mit der Bedienung aller Funktionen an Ihrem Gerät.
 - Die Fernbedienung muss vielleicht an das Modell des Geräts angepasst werden. Rufen Sie hierfür unsere Helpline an.
- Ihre Gerätemarke ist nicht in der Codeliste aufgeführt.
 - Versuchen Sie, die Fernbedienung automatisch einzustellen. Siehe bei 'Automatisches Einstellen der Fernbedienung'.
- Kein einziger Code funktioniert bei der manuellen Einstellung der Fernbedienung.
 - Befolgen Sie in diesem Fall die Anweisungen unter 'Automatisches Einstellen der Fernbedienung'.

6. Brauchen Sie Hilfe?

Wenn Sie Fragen zu der Fernbedienung RU510 haben, rufen Sie unsere spezielle Helpline an. Sie finden die Nummer in der Codeliste hinten in diesem Handbuch.

Lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie anrufen. Die meisten Probleme können Sie selbst beheben. Wenn Sie keine Antwort auf Ihre Fragen finden, notieren Sie die Daten Ihres Geräts hinten in der Codeliste dieses Handbuchs. Hierdurch können unsere Mitarbeiter Ihnen schneller und einfacher helfen. Suchen Sie die Modellnummern in der zu dem Gerät gehörenden Bedienungsanleitung oder hinten auf Ihrem Gerät. Sorgen Sie dafür, dass Sie Ihr Gerät in Reichweite steht, wenn Sie unsere Helpline anrufen, damit unsere Mitarbeiter Ihnen bei der Funktionsüberprüfung der Fernbedienung helfen können.

Die Modellnummer Ihrer universellen Fernbedienung von Philips lautet SBC RU510/00U.

Kaufdatum:/...../.....
(Tag/Monat/Jahr)

Inhoudsopgave

1. Inleiding	25
2. Installeren van de afstandsbediening	26-28
Inzetten van de batterijen	26
Testen van de afstandsbediening	26
Instellen van de afstandsbediening	27
Automatisch installeren van de afstandsbediening	28
3. Toetsen en functies	29
4. Extra mogelijkheden	30
Een functie toevoegen aan de afstandsbediening	30
Herstellen van de oorspronkelijke instellingen van de afstandsbediening	31
6. Hulp nodig?	31
Codelijst van alle merken / apparatuur	60-66

1. Inleiding

Gefeliciteerd met de aanschaf van deze Philips SBC RU510 universele afstandsbediening. Na het instellen van de afstandsbediening kan die de meestgebruikte functies van vrijwel elk merk TV bedienen.

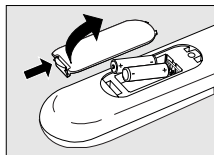
Informatie over het installeren van deze afstandsbediening vindt u in het hoofdstuk 'Installeren van de afstandsbediening'.

Gebruiksaanwijzing

2. Installeren van de afstandsbediening

Inzetten van de batterijen

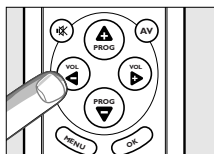
- 1 Duw het klepje in en schuif het in de richting van de pijl.
- 2 Installeer twee batterijen van het type R03, UM4 of AAA zoals aangegeven in het batterijvak.
- 3 Schuif het klepje terug en klik het vast.



Testen van de afstandsbediening

De afstandsbediening is geprogrammeerd voor het bedienen van de meestgebruikte functies van vrijwel elk merk TV. Omdat de signalen van de RU510 per merk en zelfs per modelnummer kunnen verschillen is het verstandig te testen of uw TV reageert op de RU510. In het onderstaande voorbeeld leest u hoe.

- 1 Zet de tv handmatig aan of gebruik hiervoor de originele afstandsbediening. Stem af op kanaal 1.
 - 2 Controleer of alle toetsen werken.
Voor een overzicht van de toetsen en hun functies zie '3.Toetsen en functies'.
- Reageert de tv naar behoren op alle toets-commando's dan is de RU510 klaar voor gebruik.



- **Reageert het apparaat helemaal niet of niet op alle toetscommando's, volg dan de instructies onder 'Instellen van de afstandsbediening'.**

Gebruiksaanwijzing

Instellen van de afstandsbediening

Dit is alleen nodig wanneer uw tv niet of slechts gedeeltelijk te bedienen is via de RU510. In dit geval kent de RU510 merk en/of model van uw tv niet en dient u dit kenbaar te maken aan de RU510.

In het onderstaande voorbeeld leest u hoe.

- 1** Zet de tv handmatig aan of gebruik hiervoor de originele afstandsbediening. Stem af op kanaal 1.
- 2** Zoek het merk van uw tv op in de codelijst achterin deze gebruiksaanwijzing. Achter het merk staan één of meerdere viercijferige codes vermeld. Noteer de eerste code.
- 3** Houd de toetsen '1' en '3' **tegelijktijd drie seconden ingedrukt**, tot de groene LED twee keer knippert en dan blijft branden.



- 4** Voer nu de bij stap 2 genoteerde code in met de numerieke toetsen.
 - Het groene LED knippert nu twee keer.
 - Knippert het LED één keer lang dan is de code niet goed ingevoerd of is een verkeerde code ingevoerd. Begin opnieuw vanaf stap 2.
 - 5** Richt de RU510 op de tv en controleer of dit naar behoren reageert.
 - Reageert de tv naar behoren op alle toetscommando's dan is de RU510 klaar voor gebruik. Vergeet niet uw code te noteren.
- **Reageert de tv helemaal niet of niet op alle toetscommando's, begin dan opnieuw vanaf stap 2 en probeer de volgende code uit de lijst.**

Gebruiksaanwijzing

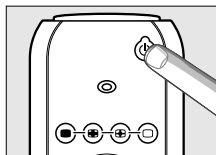
Automatisch instellen van de afstandsbediening

Wanneer u de juiste code voor uw merk apparatuur niet kunt vinden, kunt u de afstandsbediening ook automatisch laten zoeken naar de juiste code.

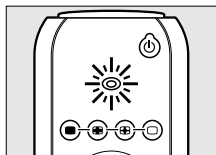
- 1 Zorg dat de tv aan staat en selecteer met behulp van de originele afstandsbediening of met de knoppen op het toestel een kanaal (bijvoorbeeld kanaal 1). De RU510 zal namelijk het signaal 'tv uitschakelen' uitzenden voor alle tv modellen die in het geheugen zijn opgeslagen.
- 2 Houd daarna de toetsen 1 en 3 op de RU510 **tegelijktijd drie seconden ingedrukt**, tot de groene LED twee keer knippert en dan blijft branden.



- 3 Druk even op de Standby-toets van de RU510.

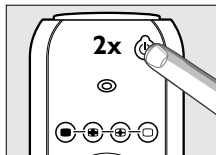


- De RU510 begint nu alle bekende 'tv uit'-signalen één voor één te versturen. Bij elke verzonden code licht de groene LED even op.



- 4 Wanneer uw tv uitschakelt (stand-by), drukt u binnen 1 seconde twee keer op de standby-toets van de RU510, ter bevestiging.

- De RU510 heeft nu een code gevonden die werkt op uw tv.



- 5 Controleer of u alle functies van uw tv kunt bedienen met de RU510.

- **Is dit niet het geval, dan kunt u de automatische instelling opnieuw doen. De RU510 gaat dan verder met zoeken naar een code die misschien beter werkt.**

- Wanneer de RU510 alle codes heeft gestuurd, stopt het zoeken automatisch en stopt het groene LED met knipperen.
- Het automatisch installeren van een tv duurt max. 5 minuten.

3. Toetsen en functies

De afbeelding op pagina 3 geeft een overzicht van alle toetsen en hun functies.

- ① **Standby** schakelt de TV in of uit.
- ② **MUTE** onderdrukken van het tv-geluid.
- ③ **-VOL +** regelen van het tv-volume.
- ④ **MENU** in- en uitschakelen van het menu.
- ⑤ **Digital keys** directe kanaalkeuze en overige functies.
- ⑥ **SHIFT** voor extra functies.
Ingedrukt samen met een tweede toets, krijgt de tweede toets een andere functie. Bijvoorbeeld:

SHIFT + PROG+: 'menu omhoog'

SHIFT + PROG-: 'menu omlaag'

SHIFT + VOL+: 'menu naar rechts'

SHIFT + VOL-: 'menu naar links'

Probeer andere combinaties met de Shift-toets op uw apparatuur uit om erachter te komen welke functies beschikbaar zijn. Alleen functies die op de oorspronkelijke afstandsbediening beschikbaar waren, zijn toegankelijk.

- ⑦ **-/-** kiezen tussen één- en tweecijferige kanaalnummers.
- ⑧ **OK** bevestigen van uw keuze.
- ⑨ **- PROG +** kiezen van een voorgaand- of volgend kanaal.
- ⑩ **AV** schakelen tussen externe ingangen van uw apparatuur.
- ⑪ **Teletext** teletekst-toetsen

Als u toets (⇨) 'geheugen uit' gebruikt om naar de volgende teletekst-pagina op uw Philips tv te gaan, dan kunt u daarvoor ook de OK-toets gebruiken. Zie ook 'Foutzoeklijst'.

- **Reageert het apparaat helemaal niet of niet op alle toetscommando's, volg dan de instructies onder 'Instellen van de afstandsbediening'. Het is mogelijk dat u een andere code voor het apparaat moet ingeven.**

Gebruiksaanwijzing

4. Extra mogelijkheden

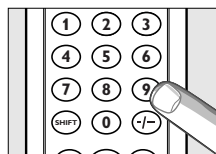
Een functie toevoegen aan de afstandsbediening

Als u een functie wilt toevoegen aan de RU510 dan kunt u contact opnemen met de Philips-servicelijn voor Universele Afstandsbedieningen om de 3-cijferige code voor de extra functie op te vragen.

- 1 Houd de toetsen 1 en 6 op de RU510 **tegelijkertijd drie seconden ingedrukt**, tot de groene LED twee keer knippert en dan blijft branden.



- 2 Druk achtereenvolgens de toetsen 9, 9 en 4 in.



- 3 Toets binnen dertig seconden de 3-cijferige code in die u gekregen heeft van de servicelijn.

- 4 Druk op de toets waaronder u de nieuwe functie wilt opslaan.

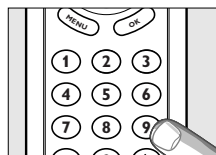
- Het LED knippert twee keer:
De extra functie is toegevoegd aan de RU510.
- Wilt u de functie onder Shift in combinatie met een andere toets opslaan, druk dan eerst op de Shift-toets en druk vervolgens op de gewenste functietoets.
- Voor het herstellen van de de oorspronkelijke functie van de toets, zie 'Herstellen van de oorspronkelijke functies van uw afstandsbediening'.

Herstellen van de oorspronkelijke functies van de afstandsbediening

- 1 Houd de toetsen 1 en 6 op de RU510 **tegelijkertijd drie seconden ingedrukt**, tot de groene LED twee keer knippert en dan blijft branden.



- 2 Druk achtereenvolgens de toetsen 9, 8 en 1 in.
 - Het lampje knippert twee keer.
Alle oorspronkelijke functies zijn nu hersteld en eventuele extra functies zijn gewist.



5. Foutzoeklijst

- Probleem
- *Oplossing*
- De TV reageert niet en de groene LED knippert niet als u op een toets drukt.
 - *Vervang de batterijen door twee nieuwe van 1,5 Volt, type R03, UM4 of AAA.*
- De TV reageert niet, maar de groene LED knippert wel als u op een toets drukt.
 - *Richt de RU510 op het apparaat en zorg ervoor dat er niets tussen de RU510 en het apparaat in de weg staat.*
- De RU510 voert opdrachten niet goed uit.
 - *Misschien gebruikt u de verkeerde code. Probeer de RU510 opnieuw in te stellen met een andere code, die onder het merk van uw apparatuur staat, of stel opnieuw in voor automatisch zoeken om de juiste code te vinden. Reageert de TV dan nog niet, bel dan de hulplijn.*
- U krijgt de teletekst-pagina's niet op uw scherm, terwijl u gewend was daarvoor knop (⊗) te gebruiken.
 - *Volg de instructies onder 'Afstandsbediening instellen' en druk bij stap 4 op de toetsen 0, 0, 6 en 4. Druk op de OK-toets om Teletekst-pagina's te laten verschijnen.*
- De teletekst-toetsen werken niet.
 - *Ga na of uw tv wel met teletekst is uitgerust.*
 - U kunt teletekst niet uitschakelen.
 - *Druk op de toets voor ondertiteling (□) om teletekst uit te schakelen.*
 - U heeft problemen met de bediening van alle functies op uw apparaat.
 - *De RU510 moet misschien worden aangepast aan het model van het apparaat. Bel hiervoor onze hulplijn.*
- Uw merk apparaat staat niet in de lijst met codes.
 - *Probeer de RU510 automatisch in te stellen. Zie 'Automatisch instellen van de afstandsbediening'.*
- Geen enkele code werkt tijdens het handmatig instellen van de afstandsbediening.
 - *Volg dan de instructies onder 'Automatisch instellen van de afstandsbediening'.*

6. Hulp nodig?

Als u vragen heeft over de RU510, bel dan onze speciale hulplijn. U vindt het nummer in de codelijst achter in deze handleiding.

Lees, voordat u belt, zorgvuldig deze handleiding. De meeste problemen kunt u zelf oplossen. Als u geen antwoord op uw vragen vindt, noteer dan de gegevens van uw apparatuur achterin de codelijst van deze handleiding. Hierdoor kunnen onze operators u sneller en gemakkelijker helpen. Zoek de nummers van de modellen op in de gebruiksaanwijzing bij de apparatuur of achter op uw apparatuur. Zorg ervoor dat u, als u onze hulplijn belt, uw apparatuur bij de hand hebt, zodat onze operators u kunnen helpen na te gaan of uw afstandsbediening goed werkt.

Het modelnummer van uw universele afstandsbediening van Philips is SBC RU510/00U.

Aankoopdatum:/...../.....
(dag/maand/jaar)

Vejledning

Indholdsfortegnelse

1. Indledning	32
2. Installering af fjernbetjeningen	33-35
Isætning af batterier	33
Test af fjernbetjeningen	33
ndstilling af fjernbetjeningen	34
Automatisk installering af fjernbetjeningen	35
3. Knapper og funktioner	36
4. Ekstra muligheder	37
Tilføje en funktion til fjernbetjeningen	37
Aktivering af fjernbetjeningens oprindelige indstillinger	37
5. Problemløsning	38
6. Behøver du hjælp?	38
Kodeliste over alle mærker / udstyr	60-66

1. Indledning

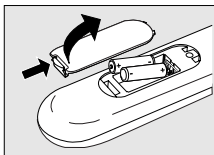
Til lykke med erhvervelsen af Philips universal-fjernbetjeningen SBC RU510. Når fjernbetjeningen er installeret, kan den betjene alle de hyppigst anvendte funktioner på næsten ethvert fjernsynsmærke.

Oplysninger om installering af denne fjernbetjening finder du i afsnittet 'Installering af fjernbetjeningen'.

2. Installering af fjernbetjeningen

Isætning af batterier

- 1 Tryk på dækslet og skub det i pilens retning.
- 2 Sæt to batterier af type R03, UM4 eller AAA i som angivet i batterirummet.
- 3 Skub dækslet tilbage til det klikker på plads.

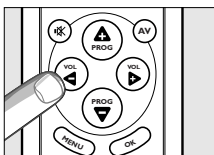


Test af fjernbetjeningen

Fjernbetjeningen er programmeret, så den kan betjene de hyppigst anvendte funktioner på næsten ethvert fjernsynsmærke. Da signalerne fra RU510'en kan være forskellige alt efter mærke og selv pr. modelnummer, er det klogt at afprøve, om dit udstyr svarer på RU510'en.

I nedenstående eksempel er beskrevet, hvordan dette gøres.

- 1 Tænd fjernsynet manuelt eller brug den originale fjernbetjening til fjernsynet. Afstem på kanal 1.
 - 2 Kontroller at alle knapper virker:
For en oversigt over knapperne og deres funktioner, se afsnit '3. Knapper og funktioner'.
- Hvis tv'et reagerer på alle knapper, er RU510'en klar til brug.



- **Hvis apparatet ikke reagerer eller ikke reagerer på samtlige knapper, følg da anvisningerne i afsnittet 'Indstilling af fjernbetjeningen'.**

Vejledning

Indstilling af fjernbetjeningen

Fjernbetjeningen skal kun indstilles, hvis dit udstyr ikke eller kun delvis kan betjenes via RU510'en. I så tilfælde genkender RU510'en ikke mærket og/eller model af dit udstyr, og du skal indstille fjernbetjeningen, så den genkender dit udstyr. I nedenstående eksempel læser du, hvordan dette gøres.

- 1** Tænd fjernsynet manuelt eller brug den originale fjernbetjening til fjernsynet. Afstem på kanal 1.
- 2** Slå mærket på dit tv op i kodelisten bagest i denne brugsanvisning. Bag mærket står en eller flere 4-cifrede koder. Noter den første kode ned.
- 3** Hold tasterne '1' og '3' nede **samtidig i tre sekunder**, til den grønne lampe blinker to gange og derefter lyser konstant.



- 4** Indtast nu den kode, du har noteret i trin 2, ved at bruge de numeriske knapper.
 - Den grønne LED i vinduet blinker to gange.
 - Hvis LED'en viser et langt blink, er koden ikke indtastet korrekt eller der er indtastet en ugyldig kode.
 - Gå tilbage til trin 2 og gentag fremgangsmåden.
 - 5** Peg med RU510'en på tv'et og kontroller, om det svarer korrekt.
 - Hvis tv'et reagerer korrekt på alle knapper, er RU510'en klar til brug. Husk at notere den nye kode ned.
- ***Gå tilbage til trin 2 og prøv den næste kode fra kodelisten, hvis apparatet slet ikke reagerer eller ikke reagerer på alle knapper.***

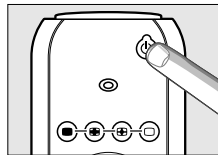
Automatisk indstilling af fjernbetjeningen

Hvis du ikke kan finde den rigtige kode til mærket på dit udstyr, kan du få fjernbetjeningen til automatisk at søge den rigtige kode.

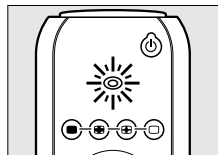
- 1 Sørg for at tv'et er slået til og vælg en kanal (f.eks. kanal 1) ved at bruge den originale fjernbetjening eller ved brug af knapperne på fjernsynet. RU510'en vil nemlig sende signalet 'Slå TV fra' for alle tv-modeller, der er gemt i hukommelsen.
- 2 Hold derefter tasterne '1' og '3' på RU510 nede **samtidig i tre sekunder**, til den grønne lampe blinker to gange og derefter lyser konstant.



- 3 Tryk kort på Standby-knappen på RU510'en.

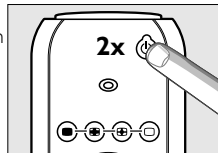


- De RU510 begint nu alle bekende 'tv uit'-signalen één voor één te versturen. Hver gang en kode afsendes, lyser de grønne lamper:



- 4 Hvis tv'et slukkes (standby), trykker du to gange på Standby-knappen på RU510'en inden for 1 sekund for at bekræfte.

- RU510'en har nu fundet en kode, der virker med dit tv.



- 5 Kontroller at du kan betjene alle tv'ets funktioner med RU510'en.

- **Hvis ikke, så kan du foretage den automatiske indstilling på ny. RU510'en fortsætter da med at søge en kode, der måske virker bedre.**

- Når RU510'en har sendt alle koderne, stopper søgningen automatisk og den grønne LED stopper at blinke.
- Den automatiske installation af et tv varer maks. 5 minutter.

Vejledning

3. Knapper og funktioner

Afbildningen på side 3 giver en oversigt over alle knapper og deres funktioner:

- ① **Standby** tænder eller slukker for fjernsynet.
- ② **Mute** slår TV-lyden til eller fra.
- ③ **-VOL +** regulerer TV-apparatets lydstyrke.
- ④ **MENU** slår menuen til eller fra.
- ⑤ **Numeriske knapper** . . til direkte kanalvalg og andre funktioner.
- ⑥ **SHIFT** for at få adgang til yderligere funktioner. Hvis SHIFT trykkes ned med en anden funktionsknap, får den anden knap en anden funktion. Eksempel:

SHIFT + PROG+: 'menu op'

SHIFT + PROG-: 'menu ned'

SHIFT + VOL+: 'menu højre'

SHIFT + VOL-: 'menu venstre'

Prøv andre Shift-knap kombinationer på dit udstyr for at finde ud af, hvilke funktioner der er tilgængelige. Kun funktioner, der var tilgængelige på den oprindelige fjernbetjening til dit udstyr, er tilgængelige.

- ⑦ **-/-** vælg mellem en- og tocifrede kanalnumre.
- ⑧ **OK** bekræfter dit valg.
- ⑨ **- PROG +** vælger forrige eller næste kanal.
- ⑩ **AV** skifter mellem eksterne udgange på dit udstyr.
- ⑪ **■ □** tekst-tv-knapper.

Hvis du bruger knappen (↔) til 'hukommelse ud' for at gå til næste tekst-tv side på dit Philips TV, kan du trykke på OK-tasten. Se også afsnittet 'Problemløsning'.

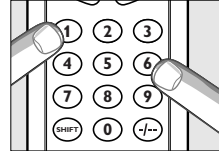
- **Hvis apparatet slet ikke reagerer eller ikke reagerer på samtlige knapper, følg da anvisningerne i afsnittet 'Indstilling af fjernbetjeningen'. Du skal muligvis indtaste en anden kode for udstyret.**

4. Ekstra muligheder

Tilføj en funktion til fjernbetjeningen

Hvis du vil tilføje en funktion til RU510'en, kan du kontakte Philips servicelinjen for universale fjernbetjeningen for at få oplyst den 3-cifrede kode for ekstra funktionen.

- 1 Hold tasterne 1 og 6 på RU510 nede **samtidigt i tre sekunder**, til den grønne lampe blinker to gange og derefter lyser konstant.



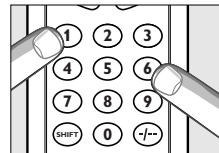
- 2 Tryk på knapperne 9, 9 og 4 i den angivne rækkefølge.



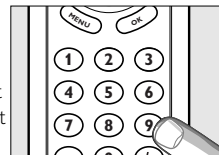
- 3 Indtast den 3-cifrede kode, som du har fået oplyst af servicelinjen, inden for tredive sekunder.
- 4 Tryk på den knap, hvormed du vil gemme den nye funktion.
 - LED'en blinker to gange.
 - Ekstra funktionen er blevet føjet til RU510'en.
 - Hvis du ønsker at gemme funktionen under Shift kombineret med en anden knap, skal du først trykke på Skift-knappen og derefter på den ønskede funktionsknap.
 - Hvis du vil genaktivere den oprindelige funktion, se afsnittet 'Aktivering af fjernbetjeningens oprindelige indstillinger'.

Aktivering af fjernbetjeningens oprindelige funktioner

- 1 Hold tasterne 1 og 6 på RU510 nede **samtidigt i tre sekunder**, til den grønne lampe blinker to gange og derefter lyser konstant.



- 2 Tryk på knapperne 9, 8 og 1 i den angivne rækkefølge.
 - LED'en blinker to gange.
 - Samtlige oprindelige funktioner er nu aktiveret på ny og eventuelle ekstra funktioner er blevet slettet.



Vejledning

5. Problemløsning

- Problem
- Løsning
- Fjernsynet reagerer ikke, og den grønne lampe blinker ikke, når du trykker på en tast.
 - Udskift batterierne med to nye 1,5 Volt, type RO3, UM4 eller AAA.
- Fjernsynet reagerer ikke, men den grønne lampe blinker, når du trykker på en tast.
 - Peg på apparatet med RU510'en og sørg for, at der ikke er nogen forhindring mellem RU510'en og apparatet.
- RU 510'en udfører ikke kommandoerne korrekt.
 - Du bruger måske den forkerte kode. Prøv at gentage installationen af RU510'en ved brug af en anden kode, der er anført under dit mærke udstyr, eller start autosøgeinstallationen igen for at lokalisere den korrekte kode. Hvis TV stadig ikke svarer, så ring til hjælp-linjen for assistance.
- Du kan ikke få adgang til tekst-tv siderne og du var vant til at bruge denne knap (⊕) for at få adgang til tekst-tv.
 - Følg instruktionerne under 'Indstilling af fjernbetjeningen', og tryk på tasterne 0, 0, 6 og 4 i trin 4. Tryk på OK for at se tekst-tv-siderne på skærmen.
- Tekst-tv knapperne virker ikke.
 - Undersøg, om dit TV har tekst-tv funktioner.
 - Du kan ikke slå tekst-tv fra.
 - Tryk på knappen til undertekster (□) or at slå tekst-tv fra.
 - Der er opstået problemer med at betjene alle funktioner på dit apparat.
 - RU510'en skal måske tilpasses til netop din modeltype. Ring til vores hjælp-linje for assistance.
 - Dit mærke udstyr er ikke anført på kodelisten.
 - Prøv at indstille RU510'en automatisk. Se afsnittet 'Automatisk indstilling af fjernbetjeningen'.
 - Ingen af koderne virker ved den manuelle indstilling af fjernbetjeningen.
 - Følg anvisningerne i afsnittet 'Automatisk indstilling af fjernbetjeningen'.

6. Behøver du hjælp?

Hvis du har nogle spørgsmål om RU510'en, så ring til vores hjælp-linje for assistance. Du kan finde nummeret i kodelisten bagest i denne vejledning.

Før du ringer, læs da denne vejledning omhyggeligt igennem.

Du vil kunne løse de fleste problemer selv.

Hvis du ikke finder svar på dine spørgsmål, så lav en bemærkning om dit udstyr i tabellen bagest i kodelisteafsnittet i denne vejledning.

Dette gør det lettere og hurtigere for vore servicefolk at hjælpe dig.

Se efter modelnumrene i udstyrets brugsanvisning eller bag på dit udstyr.

Når du ringer til vores hjælp-linje, så hav udstyret tæt på dig, så vore servicefolk kan hjælpe dig med at efterprøve funktionaliteten af din fjernbetjening.

Modelnummeret på din Philips universale fjernbetjening er SBC RU510/00U.

Købsdato:/...../.....
(Dag/måned/år)

Innehåll

1. Innehåll	39
2. Installera fjärrkontrollen	40-42
Sätta i batterier	40
Testa fjärrkontrollen	40
Tälla in fjärrkontrollen	41
Ställa in fjärrkontrollen automatiskt	42
3. Knappar och funktioner	43
4. Ytterligare möjligheter	44
Lägga till en fjärrkontrollfunktion	44
Terställa fjärrkontrollens originalinställningar	44
5. Felsökning	45
6. Behöver du hjälp?	45
Kodlista för alla märken/all utrustning	60-66

1. Introduktion

Grattis till ditt köp av en Philips SBC RU510 universalfjärrkontroll. När fjärrkontrollen är installerad kan den styra de vanligaste funktionerna på nästan vilken TV-modell som helst.

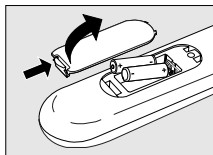
Information om hur du gör för att förbereda fjärrkontrollen för användning finns i kapitlet "Installera fjärrkontrollen".

Bruksanvisning

2. Installera fjärrkontrollen

Sätta i batterier

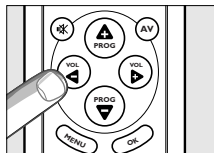
- 1 Tryck på luckan och skjut den i pilens riktning.
- 2 Sätt i två batterier av typ R03, UM4 eller AAA i batterifacket, se bilden.
- 3 Sätt tillbaka luckan och låt den klicka på plats.



Testa fjärrkontrollen

Fjärrkontrollen är programmerad för att kunna styra de vanligaste funktionerna på nästan vilken TV-modell som helst. Eftersom RU510 kan använda olika signaler för olika märken och till och med för olika modeller av samma märke, rekommenderar vi att du testar att din TV reagerar på fjärrkontrollens signaler. Exemplet nedan beskriver hur du går till väga.

- 1 Slå på TV:n manuellt eller använd originalfjärrkontrollen. Välj kanal 1.
 - 2 Kontrollera att alla knappar fungerar:
En översikt över knapparna och deras funktioner finns i kapitel 3 "Knappar och funktioner".
- Om TV:n reagerar som den ska på alla knapptryckningarna är RU510 klar att använda.



- **Om apparaten inte reagerar alls eller inte reagerar på alla knapptryckningarna, följer du anvisningarna under "Ställa in fjärrkontrollen".**

Ställa in fjärrkontrollen

Detta är bara nödvändigt om TV inte reagerar på signaler från RU510. Om så är fallet, känner RU510 inte igen märket och/eller modellen på TV och du måste därför programmera fjärrkontrollen att göra det. Exemplet nedan beskriver hur du går till väga.

- 1 Slå på TV:n manuellt eller använd originalfjärrkontrollen. Välj kanal 1.
- 2 Leta reda på märket på TV:n i kodlistan på baksidan av den här handboken. För varje märke finns det en eller flera fyrsiffriga koder. Notera den första koden.
- 3 Håll knapparna 1 och 3 nedtryckta **samtidigt i tre sekunder** tills den gröna lampan blinkar två gånger och sedan lyser med fast sken.



- 4 Knappa sedan in koden som du noterade under steg 2.
 - Den gröna LED blinkar nu två gånger.
 - Om LED blinkar en gång har du inte matat in koden korrekt eller matat in fel kod. Börja om igen från steg 2.
 - 5 Rikta RU510 mot TV:n och kontrollera att den reagerar som den ska.
 - Om TV:n reagerar på alla knapptryckningarna är RU510 klar att använda. Glöm inte att notera koden.
- **Om TV inte reagerar alls eller inte reagerar på alla knapptryckningarna, börjar du om från steg 2 och försöker med nästa kod i listan.**

Bruksanvisning

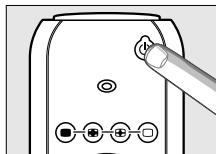
Ställa in fjärrkontrollen automatiskt

Om du inte hittar rätt kod för det märke du använder, kan fjärrkontrollen automatiskt söka reda på koden.

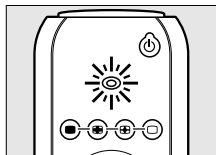
- 1 Se till att TV:n är påslagen och välj en kanal med hjälp av originalfjärrkontrollen eller knapparna på TV:n (till exempel kanal 1). RU510 sänder signalen "stäng av TV:n" för samtliga modeller av TV-apparater som finns lagrade i dess minne.
- 2 Håll knapparna 1 och 3 på RU510 nedtryckta **samtidigt i tre sekunder** tills den gröna lampan blinkar två gånger och sedan lyser med fast sken.



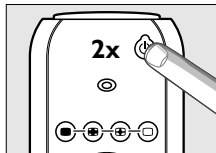
- 3 Tryck kort på väntelägesknappen på RU510.



- RU510 börjar nu sända alla kända signaler för "TV av", en efter en. Varje gång en kod sänds, tänds den gröna lampan.



- 4 När TV:n stängs av (vänteläge), trycker du på väntelägesknappen på RU510 två gånger under 1 sekund för att bekräfta.



- Nu har RU510 hittat en kod som fungerar på din TV.

- 5 Kontrollera att du kan använda alla funktionerna på TV:n med RU510.

- **Om så inte är fallet kan du göra om den automatiska inställningen. RU510 söker då efter en kod som kanske fungerar bättre.**

- När RU510 har gått igenom alla kända koder, stoppas sökningen automatiskt och den gröna LED slutar att blinka.
- Det tar högst 5 minuter att programmera en TV automatiskt.

3. Knappar och funktioner

Bilden på sidan 3 ger en översikt över alla knappar och deras funktioner:

- ① **⏻ vänteläge**. slår av eller på.
- ② **🔊**. sstäng av TV:ns ljud.
- ③ **-VOL +**. ändra TV-volymen.
- ④ **MENU**. öppna och stäng menyn.
- ⑤ **Sifferknappar**. välj kanal och andra funktioner direkt.
- ⑥ **SHIFT**. för extrafunktioner. Om den trycks ned samtidigt som en annan knapp, får den andra knappen en annan funktion. Till exempel:

- SHIFT + PROG+:** . . . upp i menyn
- SHIFT + PROG-:** . . . ned i menyn
- SHIFT + VOL+:** . . . åt höger i menyn
- SHIFT + VOL-:** . . . åt vänster i menyn

Prova andra kombinationer med knappen Shift för att se vilka funktioner som är tillgängliga på apparaten. Endast funktioner som kan styras med originalfjärrkontrollen är tillgängliga.

- ⑦ **-/--**. växla mellan en- och tvåsiffriga kanalnummer.
- ⑧ **OK**. bekräfta ditt val.
- ⑨ **- PROG +**. välj föregående eller följande kanal.
- ⑩ **AV**. växla mellan externa källor i utrustningen.
- ⑪ **📺 📺 📺 📺**. text-TV-knappar

Om du använder knappen (↔) "ur minnet" för att gå till nästa text-TV-sida på din Philips TV, kan du trycka på OK-knappen. Se även "Felsökning".

- **Om apparaten inte reagerar alls eller inte reagerar på alla knapptryckningarna, följer du anvisningarna under "Ställa in fjärrkontrollen". Eventuellt måste du ange en annan kod för apparaten.**

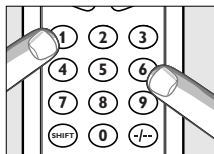
Bruksanvisning

4. Ytterligare möjligheter

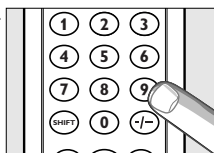
Lägga till en fjärrkontrollfunktion

Om du vill lägga till en funktion till RU510, kan du ringa Philips servicetelefon för universalfjärrkontroller och be om den tresiffriga koden för extrafunktionen.

- 1 Håll knapparna 1 och 6 på RU510 nedtryckta **samtidigt i tre sekunder** tills den gröna lampan blinkar två gånger och sedan lyser med fast sken.



- 2 Tryck i tur och ordning på knapparna 9, 9 och 4.



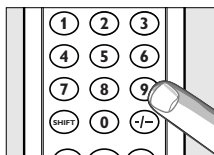
- 3 Mata inom trettio sekunder in den tresiffriga koden som du har fått från servicetelefonen.
- 4 Tryck på knappen du vill använda till den nya funktionen för att lagra.
 - LED blinkar två gånger. Extrafunktionen är nu lagrad i RU510.
 - Om du vill lagra funktionen under Shift i kombination med en annan knapp, måste du först trycka på Shift och därefter på önskad funktionsknapp.
 - Se "Återställa fjärrkontrollens originalfunktioner" om du vill återställa knappens ursprungliga funktion.

Återställa fjärrkontrollens originalfunktioner

- 1 Håll knapparna 1 och 6 på RU510 nedtryckta **samtidigt i tre sekunder** tills den gröna lampan blinkar två gånger och sedan lyser med fast sken.



- 2 Tryck i tur och ordning på knapparna 9, 8 och 1.
 - Lampan blinkar två gånger. Alla de ursprungliga funktionerna har nu återställts och alla eventuella extrafunktioner har raderats.



5. Felsökning

- Problem
- Lösning
- TV:n svarar inte och den gröna lampan blinkar inte när du trycker på en knapp.
 - Sätt i nya batterier: 1,5 volt, typ RO3, UM4 eller AAA.
- TV:n svarar inte men den gröna lampan blinkar när du trycker på en knapp.
 - Apparaten du vill styra reagerar inte och den gröna lampan blinkar inte när du trycker på en knapp.
 - Sätt i nya batterier: 1,5 volt, typ RO3, UM4 eller AAA.
 - Apparaten du vill styra reagerar inte men den gröna lampan blinkar inte när du trycker på en knapp.
 - Rikta RU510 mot apparaten och se till att det inte finns något i vägen mellan fjärrkontrollen och apparaten.
 - RU510 reagerar inte korrekt på knapptryckningar.
 - Du kanske använder fel kod. Prova att programmera RU510 igen med en annan kod, som står under märket på apparaten i listan, eller gör en automatisk sökning för att hitta rätt kod.
Ring vår hjälplinje om TV fortfarande inte reagerar.
 - Du får inte upp text-TV-sidor på skärmen, trots att du är van vid att använda knappen (↔) till detta.
 - Följ anvisningarna under "Inställning av fjärrkontrollen" och tryck under steg 4 på knapparna 0, 0, 6 och 4.
Tryck på OK-knappen för att få upp text-TV-sidor på skärmen.
 - Text-TV-knapparna fungerar inte.
 - Ta reda på om TV:n är utrustad med text-TV.
 - Du kan inte stänga av text-TV.
 - Tryck på textningsknappen (□) för att stänga av text-TV.
 - Du kan inte använda alla funktionerna på apparaten.
 - RU510 måste kanske anpassas till apparatmodellen.
Ring hjälplinjen för mer information.
 - Apparatus märke finns inte med i kodlistan.
 - Prova att ställa in RU510 automatiskt. Se "Ställa in fjärrkontrollen automatiskt".
 - Ingen av koderna fungerar under manuell inställning av fjärrkontrollen.
 - I så fall följer du anvisningarna under "Ställa in fjärrkontrollen automatiskt".

6. Behöver du hjälp?

Om du har några frågor angående RU510 kan du ringa vår speciella hjälplinje. Telefonnummer hittar du efter kodlistan på baksidan av den här handboken.

Läs handboken noga innan du ringer. De flesta problem kan du lösa själv. Om du inte hittar svar på dina frågor, skriver du ner uppgifterna om apparaten som finns i kodlistan på baksidan av den här handboken. Då kan våra operatörer ge dig bättre och snabbare hjälp. Leta reda på apparatus modellnummer som finns i anvisningarna till apparaten eller på baksidan av den. När du ringer hjälplinjen bör du ha apparaten nära till hands, så att operatören kan hjälpa dig att avgöra om fjärrkontrollen fungerar korrekt.

Modellnumret för din Philips universalfjärrkontroll är SBC RU510/00U.

Inköpsdatum:/...../.....
(dag/månad/år)

Bruksanvisning

Innhold

1. Innledning	46
2. Installere fjernkontrollen	47-49
Sette inn batteriene	47
Teste fjernkontrollen	47
Stille inn fjernkontrollen	48
Stille inn fjernkontrollen automatisk	49
3. Knapper og funksjoner	50
4. Ekstra muligheter	51
Legge til en fjernkontrollfunksjon	51
Gjenopprette de opprinnelige innstillingene av fjernkontrollen	51
5. Problemløsning	52
6. Trenger du hjelp?	52
Kodeliste over alle merker / alt utstyr	60-66

1. Innledning

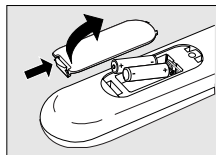
Gratulerer med valget av en Philips SBC RU510 universal fjernkontroll. Etter installasjonen, kan fjernkontrollen betjene de mest brukte funksjonene på nesten alle merker av TV-apparater.

I kapittelet "Installere fjernkontrollen" finner du opplysninger om hvordan fjernkontrollen skal klargjøres for bruk.

2. Installere fjernkontrollen

Sette inn batteriene

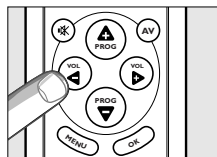
- 1 Trykk dekselet innover og skyv det i pilens retning.
- 2 Sett to batterier av type R03, UM4 eller AAA inn i batterirommet, som vist.
- 3 Skyv dekselet tilbake og klikk det godt på plass.



Teste fjernkontrollen

Fjernkontrollen er programmert slik at den kan betjene de mest brukte funksjonene på nesten alle merker av TV-apparater. Siden RU510 kan bruke forskjellige signaler for hvert merke, og til og med for ulike modeller av samme merke, råder vi deg til å teste om TV ditt reagerer på RU510. Eksempellet nedenfor forklarer deg hvordan dette gjøres.

- 1 Slå TV-apparatet på manuelt eller bruk den opprinnelige fjernkontrollen. Still inn på kanal 1.
- 2 Sjekk om alle knappene virker: Du finner en oversikt over knappene og deres funksjoner under "3. Knapper og funksjoner".
 - Hvis TV-apparatet reagerer som det skal på alle knappekommandoene, er RU510 klar til bruk.



- **Hvis apparatet ikke reagerer i det hele tatt, eller ikke reagerer på alle knappekommandoene, følger du anvisningene under 'Stille inn fjernkontrollen'.**

Bruksanvisning

Stille inn fjernkontrollen

Dette er bare nødvendig hvis TV ditt ikke reagerer på RU510.

I så fall betyr det at RU510 ikke gjenkjenner apparatets merke og/eller modell, og da må du programmere fjernkontrollen til å gjøre det.

Eksempelen nedenfor forklarer deg hvordan dette gjøres.

- 1** Slå TV-apparatet på manuelt eller bruk den opprinnelige fjernkontrollen. Still inn på kanal 1.
- 2** Finn merket på TV-apparatet ditt i kodelisten bakerst i denne håndboken. Den viser én eller flere firesifrete koder for hvert merke. Notér deg den første koden.
- 3** Trykk og hold knappene "1" og "3" **samtidig i tre sekunder** til det grønne lyset blinker to ganger og så fortsetter å lyse.



- 4** Bruk så tallknappene og tast inn koden du noterte deg i trinn 2.
 - Nå vil det grønne lyset blinke to ganger.
 - Hvis lyset avgir ett langvarig blink, er koden tastet inn feil eller du har tastet feil kode. Begynn på nytt fra trinn 2.
 - 6** Pek med RU510-kontrollen mot TV-apparatet og sjekk at det reagerer som det skal.
 - Hvis TV-apparatet reagerer på alle knappekommandoene, er RU510 klar til bruk. Glem ikke å notere ned koden din.
- **Hvis TV-apparatet ikke reagerer i det hele tatt, eller ikke reagerer på alle knappekommandoene, begynn på nytt fra trinn 2 og prøv neste kode på listen.**

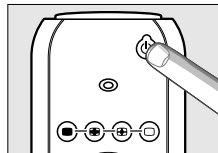
Stille inn fjernkontrollen automatisk

Hvis du ikke finner den riktige koden for apparatmerket ditt, kan fjernkontrollen automatisk søke etter den riktige koden.

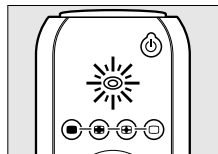
- 1 Forsikre deg om at TV-apparatet er slått på, og velg en kanal med den opprinnelige fjernkontrollen eller med knappene på TV-apparatet (for eksempel kanal 1). RU510 avgir signalet "slå av TV" for alle TV-modeller som er lagret i minnet.
- 2 Trykk og hold så knappene 1 og 3 på RU510 **samtidig i tre sekunder**, til det grønne lyset blinker to ganger og så fortsetter å lyse.



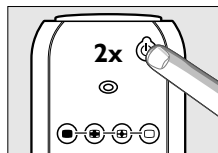
- 3 Trykk kort på Standby-knappen på RU510-kontrollen.



- Nå begynner RU510 å avgir alle kjente "TV-av"-signaler, ett etter ett. Hver gang det sendes en kode, begynner det grønne lyset å lyse.



- 4 Når TV-apparatet slår seg av (standby), trykker du Standby-knappen på RU510 to ganger innen 1 sekund, for å bekrefte.
- RU510 har nå funnet en kode som virker på ditt TV-apparat.



- 5 Sjekk om du kan betjene alle funksjonene på TVen din med RU510-kontrollen.

- **Hvis du ikke kan det, kan du utføre den automatiske innstillingen på nytt. RU510 vil da søke etter en kode som kanskje fungerer bedre.**

- Etter at RU510 har kjørt gjennom alle de kjente kodene, stopper søket automatisk og det grønne LED holder opp å blinke.
- Automatisk programmering av et TV-apparat tar maksimum 5 minutter.

Bruksanvisning

3. Knapper og funksjoner

Illustrasjonen på side 3 gir en oversikt over alle knapper og deres funksjoner:

- ① **Standby** slår TV-en på eller av.
- ② **Mute** demper lyden på TV-apparatet.
- ③ **-VOL +** justerer TV-volumet.
- ④ **MENU** slår menyen på og av.
- ⑤ **Tallknapper** direkte valg av kanaler og andre funksjoner.
- ⑥ **SHIFT** for ekstra funksjoner. Når denne trykkes samtidig med en annen knapp, får den andre knappen en annen funksjon. For eksempel:

SHIFT + PROG+: . . 'meny opp'

SHIFT + PROG-: . . 'meny ned'

SHIFT + VOL+: . . . 'meny høyre'

SHIFT + VOL-: . . . 'meny venstre'

Prøv ut andre kombinasjoner med Shift-knappen på apparatet ditt, for å finne ut hvilke funksjoner som er tilgjengelige. Det er bare funksjoner som finnes på den opprinnelige fjernkontrollen som er tilgjengelige.

- ⑦ **-/-** velger mellom én- og tosfifrete kanalnumre.
- ⑧ **OK** bekrefter valget.
- ⑨ **- PROG +** velger en tidligere eller påfølgende kanal.
- ⑩ **AV** veksler mellom eksterne innganger på utstyret ditt.
- ⑪ **Text-TV** Tekst-TV-knapper

Hvis du bruker knappen (↺) 'minne av' for å gå til neste Tekst-TV-side på Philips-TV-en, kan du bruke OK-knappen til å gjøre det. Se også "Problemløsning".

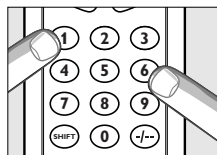
- **Hvis enheten ikke reagerer i det hele tatt, eller ikke reagerer på alle knappekommandoene, følger du anvisningene under 'Stille inn fjernkontrollen'. Det er mulig at du må legge inn en annen kode for enheten.**

4. Ekstra muligheter

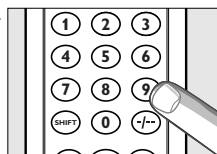
Legge til en fjernkontrollfunksjon

Hvis du ønsker å legge til en funksjon i RU510, kan du kontakte Philips' servicelinje for Universal fjernkontroll og be om den 3-sifrete koden for tilleggsfunksjonen.

- 1 Trykk og hold 1 og 6 på RU510 **samtidig i tre sekunder**, til det grønne lyset blinker to ganger og så fortsetter å lyse.



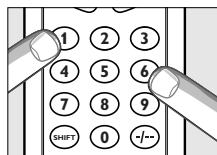
- 2 Trykk knappene 9, 9 og 4, i denne rekkefølgen.



- 3 Tast inn den 3-sifrete koden du fikk fra servicelinjen innen tretti sekunder.
- 4 Trykk knappen du vil lagre den nye funksjonen under:
 - LED blinker to ganger. Nå er tilleggsfunksjonen lagt til i RU510.
 - Hvis du vil lagre funksjonen under Shift kombinert med en annen knapp, trykker du først Shift-knappen og deretter ønsket funksjonsknapp.
 - For gjenoppretting av knappens opprinnelige funksjon, se 'Gjenopprette de opprinnelige innstillingene av fjernkontrollen'.

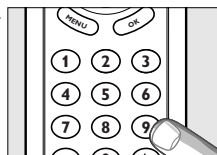
Gjenopprette de opprinnelige innstillingene av fjernkontrollen

- 1 Trykk og hold knappene 1 og 6 på RU510 **samtidig i tre sekunder**, til det grønne lyset blinker to ganger og så fortsetter å lyse.



- 2 Trykk knappene 9, 8 og 1, i denne rekkefølgen.

- Lyset blinker to ganger. Alle opprinnelige funksjoner er nå gjenopprettet og eventuelle tilleggsfunksjoner er slettet.



Bruksanvisning

5. Problemløsning

- Problem
- Løsning
- TV-en reagerer ikke og det grønne lyset blinker ikke når du trykker på en knapp.
- Skift ut de gamle batteriene med to nye 1,5 Volt RO3-, UM4- eller AAA-batterier.
- TV-en reagerer ikke, men det grønne lyset blinker når du trykker på en knapp.
- Enheten du vil styre reagerer ikke, men det grønne lyset blinker når du trykker en knapp.
- Pek på enheten med RU510-kontrollen og forsikre deg om at det ikke er noen hindring mellom RU510 og enheten.
- RU510-kontrollen reagerer ikke som den skal på kommandoer.
- Du bruker kanskje feil kode. Prøv å programmere RU510 igjen med en annen kode, som finnes under merkenavnet for apparatet ditt, eller still den inn på automatisk søking igjen for å finne den riktige koden.
Hvis enheten fremdeles ikke reagerer, ring hjelpelinjen vår.
- Du får ikke op Tekst-TV-sidene på skjermen, selv om du er vant til å bruke (↵)-knappen til dette.
- Følg anvisningene under "Stille inn fjernkontrollen" og, ved trinn 4, trykk knappene 0, 0, 6 og 4.
Trykk OK-knappen for å få Tekst-TV-sider opp på skjermen.
- Tekst-TV-knappene virker ikke.
- Finn ut om TV-apparatet er utstyrt med Tekst-TV.
- Du får ikke slått av Tekst-TV.
- Trykk knappen for teksting (□) for å slå av Tekst-TV.
- Du har problemer med å få alle funksjonene på enheten din til å virke.
- Kanskje RU510-kontrollen må tilpasses den enhetsmodellen du har.
Ring hjelpelinjen vår for å få vite mer.
- Apparatet ditt er av et merke som ikke finnes i kodelisten.
- Prøv å stille inn RU510 automatisk. Se "Stille inn fjernkontrollen automatisk".
- Ingen av kodene virker under manuell innstilling av fjernkontrollen.
- I så fall, følg anvisningene under "Stille inn fjernkontrollen automatisk".

6. Trenger du hjelp?

Hvis du har spørsmål om RU510, ring vår spesielle hjelpelinje.
Du finner telefonnummeret etter kodelisten bakerst i denne håndboken.

Les håndboken nøye før du ringer. Du kan løse de fleste problemene selv. Hvis du ikke finner noen svar på problemene dine, skriv ned detaljopplysningene om utstyrsenheten din, som fremgår av kodelisten bakerst i denne håndboken. På den måten kan våre operatører gi deg bedre og raskere hjelp. Finn modellnumrene enten i bruksanvisningene som følger med apparatet, eller på baksiden av enheten. Når du ringer hjelpelinjen vår, må du passe på å ha apparatet ved siden av deg slik at operatørene våre kan hjelpe deg å avgjøre om fjernkontrollen virker som den skal.

Modellnummeret på din Philips universal fjernkontroll er SBC RU510/00U.

Kjøpsdato:/...../.....
(dag/måned/år)

Sisällys

1. Johdanto	53
2. Kauko-ohjaimen ottaminen käyttöön	54-56
Paristojen asettaminen	54
Kauko-ohjaimen testaaminen	54
Kauko-ohjaimen asetusten määrittäminen	55
Kauko-ohjaimen asetusten määrittäminen automaattisesti	56
3. Painikkeet ja toiminnot	57
4. Lisätoiminnot	58
Toimintojen lisääminen kauko-ohjaimeseen	58
Kauko-ohjaimen alkuperäisten asetusten palauttaminen	58
5. Vianmääritys	59
6. Tarvitsetko apua?	59
Eri merkkien ja laitteiden koodiluettelo	60-66

1. Johdanto

Onnittelumme siitä, että hankit Philips SBC RU510 -yleiskauko-ohjaimen. Kauko-ohjaimen asentamisen jälkeen sillä voi ohjata lähes minkä tahansa merkisen television yleisimmin tarvittavia toimintoja.

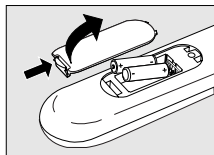
Lisätietoja kauko-ohjaimen valmistamisesta käyttöä varten on kohdassa Kauko-ohjaimen ottaminen käyttöön.

Käyttöohje

2. Kauko-ohjaimen ottaminen käyttöön

Paristojen asettaminen

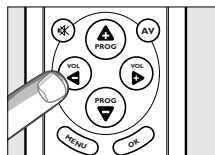
- 1 Paina kantta sisäänpäin ja liu'uta sitä nuolen suuntaan.
- 2 Aseta paristolokeroon kaksi R03-, UM4- tai AAA-paristoa kuvassa esitetyllä tavalla.
- 3 Liu'uta kansi takaisin paikalleen ja napsauta se kiinni.



Kauko-ohjaimen testaaminen

Kauko-ohjain on ohjelmoitu niin, että sillä voidaan käyttää lähes minkä tahansa merkkisen television yleisimmin tarvittavia toimintoja. Koska RU510-auko-ohjaimessa voidaan käyttää eri signaaleja kutakin merkkiä - ja jopa saman valmistajan eri malleja - varten, on suositeltavaa kokeilla, vastaako laite RU510-kauko-ohjaimella annettuihin komentoihin. Alla olevassa esimerkissä kuvataan tämä television osalta.

- 1 Kytke televisio päälle joko sen omasta virtakytkimestä tai käyttämällä sen omaa kauko-ohjainta. Vaihda television kanavaksi 1.
- 2 Tarkista, toimivatko kaikki painikkeet. Painikkeet ja niiden toiminnot on kuvattu kohdassa 3. Painikkeet ja toiminnot.
 - Jos televisio reagoi oikein kaikkien painikkeiden käyttämiseen, RU510-kauko-ohjain on käyttövalmis.



- **Jos laite ei reagoi minkään painikkeen tai joidenkin painikkeiden painamiseen, noudata kohdassa Kauko-ohjaimen asetusten määrittäminen olevia ohjeita.**

Kauko-ohjaimen asetusten määrittäminen

RU510-kauko-ohjaimen asetukset tarvitsee määrittää vain silloin, kun laite ei reagoi sillä annettuihin komentoihin. Tässä tapauksessa RU510 ei tunnista laitteen merkkiä tai mallia, ja se pitää ohjelmoida laitetta varten. Alla olevassa esimerkissä kuvataan tämä television osalta.

- 1** Kytke televisio päälle joko sen omasta virtakytkimestä tai käyttämällä sen omaa kauko-ohjainta. Vaihda television kanavaksi 1.
- 2** Etsi television merkki tämän käyttöoppaan takakannessa olevasta luettelosta. Luettelossa kullekin merkille on vähintään yksi nelinumeroinen koodi. Merkitse ensimmäinen koodi muistiin.
- 3** Pidä painikkeita 1 ja 3 **samanaikaisesti painettuina kolmen sekunnin ajan**, kunnes vihreä merkkivalo vilkkuu kaksi kertaa ja syttyy sitten palamaan.



- 4** Anna sitten numeropainikkeilla kohdassa 2 muistiin merkitsemäsi koodi.
 - Laitteenvalinnan vihreä merkkivalo vilkkuu nyt kaksi kertaa. Jos valo vilkkuu vain kerran hitaasti, koodi annettiin väärin tai kyseinen koodi ei kelpaa. Aloita uudelleen vaiheesta 2.
- 5** Suuntaa RU510-kauko-ohjain televisiota kohti ja tarkista sen toiminta.
 - Jos televisio reagoi oikein kaikkien painikkeiden käyttämiseen, RU510-kauko-ohjain on käyttövalmis. Muista merkitä oikea koodi muistiin.

- ***Jos laite ei reagoi minkään painikkeen tai joidenkin painikkeiden painamiseen, aloita uudelleen vaiheesta 2 käyttämällä luettelon seuraavaa koodia.***

Käyttöohje

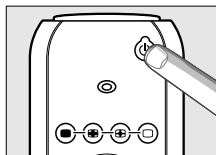
Kauko-ohjaimen asetusten määrittäminen automaattisesti

Jos luettelosta ei löydy laitteen oikeaa koodia, kauko-ohjain voi automaattisesti etsiä oikean koodin.

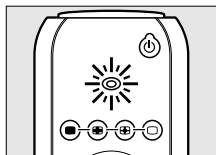
- 1 Varmista, että televisio on kytketty päälle. Valitse sitten kanava (esimerkiksi kanava 1) television omalla kauko-ohjaimella tai sen etupaneelin painikkeilla. RU510 lähettää television virrankatkaisusignaalia kaikille sen muistiin tallennetuille televisiomalleille.
- 2 Pidä sitten RU510-kauko-ohjaimen painikkeita 1 ja 3 samanaikaisesti painettuina kolmen sekunnin ajan, kunnes vihreä merkkivalo vilkkuu kaksi kertaa ja syttyy sitten palamaan.



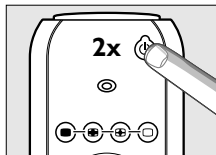
- 3 Paina lyhyesti RU510-kauko-ohjaimen valmiustilapainiketta.



- RU510-kauko-ohjain alkaa nyt lähettää yksitellen kaikkia tuntemiansa television virrankatkaisusignaaleja. Vihreä merkkivalo syttyy aina, kun koodi lähetetään.



- 4 Kun televisio kytkeytyy pois päältä, (valmiustilaan), vahvista asetus painamalla RU510-kauko-ohjaimen valmiustilapainiketta kaksi kertaa yhden sekunnin aikana.



- RU510-kauko-ohjain on nyt löytänyt televisiotasi vastaavan koodin.

- 5 Tarkista, että television kaikkia toimintoja voi käyttää RU510-kauko-ohjaimella.

- **Jos näin ei ole, suorita asetusten automaattinen määrittäminen uudelleen. RU510-kauko-ohjain voi tällä kertaa löytää paremmin toimivan koodin.**

- Kun RU510-kauko-ohjain on käynyt läpi kaikki siihen tallennetut koodit, haku lopetetaan automaattisesti ja vihreän merkkivalon vilkkuminen loppuu.
- Kauko-ohjaimen automaattinen ohjelmointi televisiota varten kestää enintään 5 minuuttia.

3. Painikkeet ja toiminnot

Sivulla 3 on yleiskatsaus kaikista painikkeista ja niiden toiminnoista.

- ① **Standby** Television kytkeminen päälle ja pois päältä.
- ② **MUTE** Television äänen mykistäminen.
- ③ **- VOL +** Television äänenvoimakkuuden säätäminen.
- ④ **MENU** Valikon tuominen kuvaruutuun ja sen poistaminen kuvaruudusta.
- ⑤ **Numeropainikkeet** . . Kanavien ja muiden toimintojen valitseminen suoraan.
- ⑥ **SHIFT** Lisätoimintojen käyttäminen. Painikkeiden toissijaisia toimintoja voidaan käyttää pitämällä tätä painiketta painettuna toimintopainikkeen painamisen aikana. Esimerkki:
SHIFT + PROG+: . . . Siirtyminen ylöspäin valikossa.
SHIFT + PROG-: . . . Siirtyminen alaspäin valikossa.
SHIFT + VOL+: Siirtyminen oikealle valikossa.
SHIFT + VOL-: Siirtyminen vasemmalle valikossa.

Pitämällä SHIFT-painiketta painettuna ja kokeilemalla muita painikkeita voit selvittää, mitkä toiminnot ovat käytettävissä kussakin laitteessa. Ainoastaan laitteen alkuperäisen kauko-ohjaimen sisältämät toiminnot ovat käytettävissä.

- ⑦ **-/--** Yksi- ja kaksinumeroisten kanavanumeroiden valitseminen käyttöön.
- ⑧ **OK** Valinnan vahvistaminen.
- ⑨ **- PROG +** Edellisen tai seuraavan kanavan valitseminen.
- ⑩ **AV** Laitteen ulkoisten tuloliitännöiden vuorotteleva.
- ⑪ **☰ ☲ ☱ ☴ ☵ ☶ ☷** Tekstitelevisiopainikkeet.

Jos käytät Philips-televisiossa (↔)-painiketta tekstitelevisiion seuraavalle sivulle siirtymiseen, voit suorittaa tämän myös painamalla OK-painiketta. Lisätietoja on kohdassa Vianmääritys.

- **Jos laite ei reagoi minkään painikkeen tai joidenkin painikkeiden painamiseen, noudata kohdassa Kauko-ohjaimen asetusten määrittäminen olevia ohjeita. Laitteelle voi myös joutua määrittämään jonkin muun koodin.**

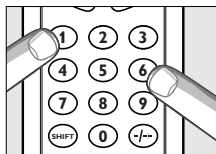
Käyttöohje

4. Lisätoiminnot

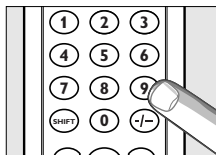
Toimintojen lisääminen kauko-ohjaimeen

Jos haluat lisätä toiminnon RU510-kauko-ohjaimeen, voit kysyä lisätoiminnon kolminumeroisen koodin Philipsin yleiskauko-ohjainten asiakaspalvelusta.

- 1 Pidä RU510-kauko-ohjaimen painikkeita 1 ja 6 samanaikaisesti painettuina kolmen sekunnin ajan, kunnes vihreä merkkivalo vilkkuu kaksi kertaa ja syttyy sitten palamaan.



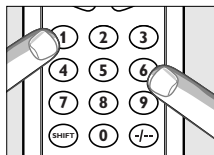
- 2 Paina numeropainikkeita 9, 9 ja 4 tässä järjestyksessä.



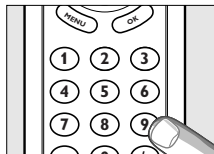
- 3 Anna 30 sekunnin kuluessa asiakaspalvelusta saamasi kolminumeroinen koodi.
- 4 Paina näppäintä, johon haluat liittää uuden toiminnon.
 - Merkkivalo vilkkuu kaksi kertaa. Lisätoiminto on lisätty onnistuneesti RU510-kauko-ohjaimeen.
 - Jos haluat tallentaa toiminnon käytettäväksi yhdessä SHIFT-painikkeen kanssa, paina ensin SHIFT-painiketta ja sitten haluamaasi toimintopainiketta.
 - Tietoja painikkeen alkuperäisen toiminnon palauttamisesta on kohdassa Kauko-ohjaimen alkuperäisten asetusten palauttaminen.

Kauko-ohjaimen alkuperäisten asetusten palauttaminen

- 1 Pidä RU510-kauko-ohjaimen painikkeita 1 ja 6 samanaikaisesti painettuina kolmen sekunnin ajan, kunnes vihreä merkkivalo vilkkuu kaksi kertaa ja syttyy sitten palamaan.



- 2 Paina numeropainikkeita 9, 8 ja 1 tässä järjestyksessä.
 - Merkkivalo vilkkuu kaksi kertaa. Kauko-ohjaimen kaikki alkuperäiset asetukset on nyt palautettu ja lisätoiminnot on poistettu.



5. Vianmääritys

- Ongelma
- *Ratkaisuehdotus*
- Televisio ei reagoi painikkeen painamiseen eikä vihreä merkkivalo syty painiketta painettaessa.
- *Poista vanhat paristot ja aseta kauko-ohjaimen kaksi uutta 1,5 voltin RO3-, UM4- tai AAA-paristoa.*
- Televisio ei reagoi painikkeen painamiseen, mutta vihreä merkkivalo syttyy painiketta painettaessa.
- *Suuntaa RU510-kauko-ohjain laitetta kohti ja tarkista, että RU510-kauko-ohjaimen ja laitteen välissä ei ole esteitä.*
- RU510-kauko-ohjain antaa virheellisiä komentoja.
- *Kauko-ohjaimen asetettu laitekoodi voi ehkä olla väärä. Kokeile ohjelmoida RU510-kauko-ohjain uudelleen käyttämällä jotain muuta koodia, joka mainitaan luettelossa laitteen kohdassa, tai etsi oikea koodi käyttämällä automaattista hakua. Jos laite ei vielääkään toimi oikein, soita asiakaspalveluun.*
- Tekstitelevisio ei tule kuvaruutuun painettaessa (↔)-painiketta.
- *Noudata kohdassa Kauko-ohjaimen asetusten määrittäminen annettuja ohjeita ja paina vaiheessa 4 numeronäppäimiä 0, 0, 6 ja 4. Voit tuoda tekstitelevision kuvaruutuun painamalla OK-painiketta.*
- Tekstitelevisiopainikkeet eivät toimi.
- *Varmista, että televisiossa on tekstitelevisio-ominaisuus.*
- Tekstitelevision kytkeminen pois päältä ei onnistu.
- *Poista tekstitelevisio käytöstä painamalla tekstityspainiketta (□).*
- Laitteen kaikkien toimintojen käyttäminen ei onnistu.
- *RU510-kauko-ohjain pitää ehkä määrittää laitteen mallin mukaan. Kysy lisätietoja asiakaspalvelusta.*
- Laitteen merkkiä ei löydy koodiluettelosta.
- *Yritä määrittää RU510-kauko-ohjaimen asetukset automaattisesti. Lisätietoja on kohdassa Kauko-ohjaimen asetusten määrittäminen automaattisesti.*
- Mikään koodista ei toimi määritettäessä kauko-ohjaimen asetuksia manuaalisesti.
- *Noudata tässä tapauksessa kohdassa Kauko-ohjaimen asetusten määrittäminen automaattisesti annettuja ohjeita.*

6. Tarvitsetko apua?

Jos sinulla on RU510-kauko-ohjaimen liittyviä kysymyksiä, voit soittaa asiakaspalveluun. Asiakaspalvelun puhelinnumero on tämän käyttöoppaan takakannessa koodiluettelon alapuolella.

Lue tämä käyttöopas huolellisesti, ennen kuin otat yhteyttä asiakaspalveluun. Pystyt ratkaisemaan useimmat ongelmat itse. Jos et kuitenkaan pysty ratkaisemaan ongelmaa itse, kirjoita laitetta koskevat tiedot muistiin tämän käyttöoppaan takakannessa olevasta koodiluettelosta. Näin asiakaspalvelu pystyy auttamaan sinua paremmin tai nopeammin. Tarkista laitteen mallin numero sen mukana toimitetuista ohjeista tai laitteen takapaneelissa olevasta arvokilvestä. Pysyttele laitteen läheisyydessä soittaessasi asiakaspalveluun, jotta asiakaspalveluhenkilö pystyy määrittämään, toimiiko kauko-ohjain kunnolla.

Oman Philips-yleiskauko-ohjaimesi mallinumero on SBC RU510/00U.

Ostopäivämäärä:

...../...../.....

(päivä/kuukausi/vuosi)

SETUP CODES FOR TV

A.R. Systems	.....0583, 0379	Baur	.....0064, 0532, 0037, 0376, .....0388, 0539, 0571, 0581
AGB	.....0543	Bazin	.....0244
ASA	.....0114, 0131, 0322	Beko	.....0064, 0397, 0455, 0513
Acura	.....0036	Beon	.....0064, 0445
Admiral	.....0190, 0114, 0240, 0332	Best	.....0397, 0364, 0448
Adyson	.....0243, 0244	Bestar	.....0064, 0397, 0401
Agef	.....0114	Binatone	.....0244
Aiko	.....0244	Blaupunkt	.....0218, 0240, 0354, 0355, 0581
Akai	.....0064, 0583, 0190, 0235, 0062, .....0099, 0218, 0378, 0388, 0398, .....0507, 0543, 0575, 0579, 0658	Blue Sky	.....0064, 0245, 0309, 0482
Akib	.....0321	Blue Star	.....0309
Akiba	0064, 0245, 0309, 0321, 0482	Bondstec	.....0274
Akito	.....0299	Boots	.....0244, 0299
Akura	0064, 0036, 0245, 0309, 0386	Brandt	.....0136, 0223, 0264, 0314, .....0360, 0362, 0426, 0528
Alaron	.....0206	Brandt Electronic	.....0528
Alba	.....0064, 0190, 0036, 0245, .....0243, 0063, 0262, 0274, .....0398, 0445, 0458, 0514	Brinkmann	.....0064, 0445
Allorgan	.....0244, 0233, 0321	Brionvega	.....0114, 0389
Allstar	.....0064	Britannia	.....0243, 0244
Ambassador	.....0204	Bruns	.....0114
Amplivision	0397, 0244, 0347, 0427	Bush	0064, 0036, 0245, 0244, 0063, .....0235, 0299, 0309, 0321, 0376, .....0388, 0398, 0401, 0514, 0579
Amstrad	.....0064, 0036, 0245, .....0204, 0389, 0398, 0543	CCE	.....0064
Anam National	.....0677	CGE	.....0397, 0101, 0103, 0111, .....0274, 0279, 0445, 0579
Anitech	.....0064, 0036, 0103, 0309	CS Electronics	.....0245, 0243, 0274
Ansonic	.....0064, 0036, 0397, .....0129, 0319, 0455	CTC	.....0274
Arc En Ciel	0223, 0360, 0426, 0528	Canton	.....0245
Arcam	.....0243, 0244	Carad	.....0637
Aristona	.....0064, 0583	Carena	.....0064, 0482
Arthur Martin	.....0264	Carnivale	.....0057
Asberg	.....0103, 0129	Carrefour	.....0064, 0063
Asora	.....0036	Cascade	.....0064, 0036
Asuka	.....0245, 0244	Cathay	.....0064
Atlantic	.....0233, 0347	Centurion	.....0064
Audio Ton	.....0244, 0455, 0513	Century	.....0114, 0240, 0274
Audiosonic	.....0064, 0136, 0036, .....0397, 0245, 0244, .....0364, 0455, 0513	Cimline	.....0036, 0245
Autovox	.....0244, 0103, 0114, .....0233, 0264, 0274, .....0322, 0363, 0571	City	.....0036
BPL	.....0064, 0309	Clarivox	.....0064, 0129
BSR	.....0321, 0579	Clatronic	.....0064, 0036, 0397, .....0245, 0244, 0103, .....0129, 0274, 0347, 0398
BTC	.....0245	Condor	.....0064, 0036, 0397, .....0129, 0274, 0309, 0347
Baird	.....0244, 0235, 0099, .....0100, 0370, 0584	Contec	.....0036, 0243, 0063
Bang & Olufsen	.....0114, 0302	Continental Edison	.....0136, 0223, .....0264, 0314, 0360, .....0426, 0514, 0528
Barco	.....0579	Cosmel	.....0064, 0364
Basic Line	.....0064, 0036, 0245, .....0244, 0309, 0401, 0482	Crezar	.....0240
		Crosley	.....0101, 0103, 0111, 0114, .....0240, 0274, 0374, 0579
		Crown	.....0064, 0036, 0397,

Codes

TV

.....0235, 0103, 0366,	Firstline.....0064, 0036, 0243, 0244,
.....0386, 0445, 0448, 0513	.....0099, 0265, 0274, 0321,
Crystal.....0458	.....0348, 0401, 0571, 0579
Curtis Mathes.....0120	Fisher.....0397, 0244, 0063,
Cybertron.....0245	.....0235, 0099, 0114,
Daewoo.....0064, 0036, 0245,	.....0131, 0571, 0579, 0582
.....0244, 0401, 0526	Flint...0064, 0245, 0099, 0482, 0637
Dainichi.....0245, 0243	Formenti.....0064, 0243, 0114,
Dansai.....0064, 0243, 0063, 0062	.....0240, 0347, 0374, 0579
Dantax.....0513	Fraba.....0064, 0397
Dayton.....0036	Friac.....0036, 0397, 0129, 0526
Daytron.....0401	Frontech.....0190, 0036,
De Graaf.....0235, 0575	.....0244, 0274, 0458
Decca.....0064, 0244, 0099,	Fujitsu.....0244, 0099, 0129, 0233
.....0102, 0299, 0543	Funai.....0206, 0321
Denver.....0064	GBC..0036, 0245, 0240, 0401, 0579
Desmet.....0064, 0036	GEC.....0064, 0190, 0244, 0070,
Diamant.....0064	.....0099, 0388, 0543, 0584
Dixi.....0064, 0036	GPM.....0245
Dual.....0064, 0244, 0286,	Galaxi.....0064, 0129
.....0363, 0379, 0571, 0579	Galaxis.....0064, 0397
Dual Tec.....0244	Geloso.....0036, 0240,
Dumont.....0097, 0114, 0129,	.....0374, 0401, 0579
.....0240, 0322, 0374	General Technic.....0036
Elbe.....0244, 0265, 0286,	Genexxa.....0190, 0036, 0245
.....0319, 0462, 0543	Germanvox.....0240
Elin.....0064, 0036, 0131,	Gibraltar.....0057
.....0332, 0376, 0388, 0575	GoldStar.....0064, 0136, 0190,
Elite.....0245, 0347	.....0243, 0244, 0057,
Elman.....0129	.....0274, 0317, 0388, 0458
Elta.....0036, 0458	Goldline.....0364
Emco.....0274	Gooding.....0514
Emerson.....0064, 0097, 0114,	Goodmans.....0064, 0036, 0245,
.....0206, 0240, 0274,	.....0244, 0063, 0062,
.....0309, 0347, 0388, 0398	.....0099, 0206, 0262, 0344,
Emperor.....0309	.....0362, 0370, 0398, 0401,
Envision.....0057	.....0507, 0514, 0526, 0543
Erres.....0064	Gorenje.....0397, 0448
Euromann.....0064, 0448	Gradiente.....0080, 0197
Europa.....0064	Graetz.....0190, 0374, 0388, 0584
Europhon...0244, 0129, 0240, 0543	Granada.....0064, 0253, 0244,
Expert.....0233, 0332	.....0135, 0235, 0099,
Exquisit.....0064	.....0102, 0366, 0378,
FNR.....0129	.....0383, 0386, 0500, 0543
Fenner.....0036, 0401	Grandin.....0064, 0190, 0036, 0309,
Ferguson....0064, 0136, 0100, 0256,	.....0347, 0401, 0482, 0637
.....0265, 0314, 0362, 0370	Grundig.....0064, 0583, 0036,
Fidelity.....0190, 0243, 0256, 0378,	.....0614, 0097, 0103,
.....0388, 0398, 0539, 0571	.....0218, 0264, 0514, 0581
Filsai.....0244	Grunpy.....0206
Finlandia.....0190, 0235, 0099,	HCM.....0064, 0036, 0245,
.....0373, 0386, 0575	.....0244, 0309, 0445
Finlux.....0064, 0244, 0097, 0099,	HMV.....0114
.....0114, 0129, 0131, 0132, 0206,	Halifax.....0244
.....0322, 0373, 0374, 0543, 0579	Hampton.....0243, 0244

TV

CODELIST

Codes

TV

TV

Hanimex.....	0321	Ingelen.....	0190, 0584
Hanseatic.....	0064, 0583, 0036,	Ingersol.....	0036
.....	0244, 0309, 0347,	Inno Hit.....	0036, 0244,
.....	0388, 0455, 0458, 0571	.....	0099, 0317, 0543
Hantarex.....	0064, 0240, 0543	Interbuy.....	0064
Hantor.....	0064	Interfunk.....	0064, 0190, 0114,
Harley Davidson.....	0070, 0206	.....	0274, 0302, 0354,
Harwood.....	0064, 0036, 0344	.....	0388, 0528, 0539, 0584
Havermy.....	0120	Internal.....	0064
Hema.....	0036, 0244	Intervision.....	0064, 0245, 0244,
Hemmermann.....	0571	.....	0129, 0274, 0309,
Hifivox.....	0223, 0426, 0528	.....	0458, 0482, 0513, 0514
Hikona.....	0245	Irradio.....	0245, 0274, 0317, 0398
Hinari.....	0064, 0036, 0245,	Isukai.....	0064, 0245, 0309, 0482
.....	0063, 0206, 0262, 0514	JVC.....	0680, 0245, 0063, 0080,
Hisawa.....	0245, 0309,	.....	0121, 0398, 0445, 0633
.....	0427, 0482, 0637	KB Aristocrat.....	0190
Hit.....	0114	KTV.....	0244, 0057
Hitachi.....	0064, 0136, 0190, 0244,	Kaisui.....	0064, 0036, 0245,
.....	0063, 0070, 0071, 0099,	.....	0243, 0244, 0309, 0482
.....	0132, 0223, 0240, 0252,	Kamp.....	0243
.....	0374, 0376, 0383, 0500, 0519,	Kapsch.....	0190, 0131,
.....	0526, 0543, 0575, 0579, 0584	.....	0233, 0388, 0584
Hornophone.....	0064	Karcher.....	0129, 0309, 0448, 0637
Huanyu.....	0243, 0401	Kasui.....	0309
Hyper.....	0036, 0243, 0244, 0274	Kathrein.....	0583
Hypersonic.....	0388	Kendo.....	0064, 0129, 0262,
Hypson.....	0064, 0309, 0427, 0482	.....	0274, 0389, 0455, 0637
ICE.....	0583, 0245, 0243, 0244, 0398	Kennedy.....	0233, 0240, 0462, 0579
ICeS.....	0245, 0243	Kenwood.....	0057
IR.....	0064, 0583, 0532, 0136,	Kingsley.....	0243
.....	0253, 0190, 0397, 0243, 0244,	Kneissel.....	0064, 0265, 0286,
.....	0063, 0135, 0120, 0037, 0038,	.....	0319, 0401, 0462, 0637
.....	0062, 0070, 0097, 0099, 0100,	Kolster.....	0064
.....	0101, 0103, 0114, 0128, 0129,	Konka.....	0245, 0398
.....	0131, 0132, 0218, 0223, 0233,	Korpel.....	0064
.....	0240, 0252, 0262, 0264, 0265,	Korting.....	0114, 0347, 0448
.....	0270, 0274, 0279, 0314, 0316,	Kosmos.....	0064
.....	0317, 0318, 0319, 0321, 0322,	Koyoda.....	0036
.....	0332, 0344, 0347, 0350, 0354,	Kraking.....	0265
.....	0370, 0376, 0378, 0383, 0384,	Kyoto.....	0190
.....	0386, 0388, 0401, 0528, 0539,	La Sat.....	0513
.....	0543, 0579, 0580, 0581, 0584	Lenco.....	0131
ITC.....	0579	Leyco.....	0064, 0099, 0321
ITS.....	0243, 0398	Liesenk & Tter.....	0064
ITT.....	0190, 0235, 0206,	Liesenkotter.....	0064, 0354
.....	0366, 0373, 0374, 0376,	Lifetec.....	0064, 0245, 0401
.....	0378, 0388, 0500, 0507,	Loewe.....	0064, 0102, 0114,
.....	0571, 0575, 0584, 0637	.....	0316, 0319, 0539
ITV.....	0064	Logik.....	0038, 0256
Iberia.....	0064	Luma.....	0233, 0286, 0332, 0389
Imperial.....	0397, 0101, 0103, 0111,	Lumatron.....	0244
.....	0274, 0279, 0445, 0579	Luxor.....	0190, 0235, 0264,
Indesit.....	0240, 0264	.....	0317, 0376, 0383,
Indiana.....	0064	.....	0384, 0388, 0575

CODELIST

Codes

TV

M Electronic	0064, 0136, 0190,	.....0354, 0376, 0445, 0581
.....	0036, 0243, 0244, 0131,	Nesco
.....	0132, 0274, 0314, 0373,	.....0206, 0274
.....	0401, 0507, 0519, 0539	Network
MGA	0057	.....0364
MTC	0397, 0376, 0539	Neufunk
MTEC	0299	.....0064, 0583
Magnadyne	0114, 0129, 0274,	New Tech.....
.....	0374, 0543, 0571, 0579	.....0244, 0370
Magnafon	0243, 0100, 0103,	Nicam
.....	0129, 0240, 0543	.....0571
Magnavox.....	0063, 0206	Nikkai
Magnum.....	0064	.....0064, 0036, 0245,
Manesth	0064, 0244, 0062,	.....0243, 0244, 0063,
.....	0262, 0321, 0347	.....0062, 0099, 0364
Marantz.....	0064, 0583, 0057	Noblisko.....
Marelli.....	0114	.....0243, 0097, 0103, 0129
Mark.....	0064	Nogamatic.....
Matsui.....	0064, 0190, 0036, 0244,	.....0223, 0360, 0528
.....	0063, 0235, 0038, 0062,	Nokia.....
.....	0099, 0204, 0218, 0262,	.....0190, 0235, 0206,
.....	0299, 0321, 0362, 0398,	.....0347, 0366, 0373, 0374,
.....	0482, 0514, 0543, 0571	.....0376, 0378, 0386, 0388,
Matsushita	0677	.....0401, 0500, 0507, 0575,
McMichael.....	0070	.....0584, 0633, 0637, 0658
Mediator	0064	Nordmende
Medion	0064	.....0136, 0223, 0240,
Megas.....	0637	.....0314, 0370, 0426, 0528
Melvox.....	0427	Novatronic.....
Memorex.....	0036	.....0064, 0132
Memphis	0364	Oceanic.....
Metz.....	0064, 0114, 0240,	.....0190, 0235,
.....	0266, 0302, 0394, 0581	.....0374, 0388, 0575
Minerva.....	0097, 0264, 0514, 0581	Okano
Minoka.....	0386	.....0064, 0036, 0397
Mitsubishi	0064, 0063, 0135,	Onwa.....
.....	0114, 0256, 0264, 0539	.....0245, 0129, 0398
Mivar.....	0243, 0317, 0318,	Optimus.....
.....	0319, 0543, 0636	.....0677
Monaco.....	0036	Orion.....
Motion.....	0103	.....0064, 0204, 0206,
Motorola.....	0120	.....0262, 0321, 0344,
Multitech.....	0036, 0243, 0244, 0102,	.....0347, 0348, 0543, 0571
.....	0103, 0129, 0274, 0513	Orsowe.....
Murphy.....	0190, 0243, 0099	.....0543
Myryad.....	0583	Osaki
NEC.....	0057, 0197, 0347	.....0064, 0245, 0244,
NEI.....	0064, 0364, 0398, 0458	.....0099, 0299, 0401
Naiko	0633	Osio
Nakimura.....	0064, 0401	.....0064
Nakio.....	0507	Oso.....
National	0264, 0267	.....0245
Neckermann	0064, 0583, 0532,	Osume
.....	0397, 0114, 0218,	.....0064, 0245, 0063, 0099
.....	0240, 0274, 0347,	Otake.....
.....	0354, 0376, 0445, 0581	.....0344
.....	0206, 0274	Otto Versand
.....	0364	.....0064, 0583, 0532,
.....	0583	.....0136, 0253, 0244, 0063,
.....	0244, 0370	.....0120, 0037, 0218, 0240,
.....	0571	.....0262, 0274, 0321, 0347,
.....	0571	.....0370, 0374, 0376, 0388,
.....	0571	.....0539, 0571, 0579, 0581
.....	0571	Pael.....
.....	0571	.....0243
.....	0571	Palladium.....
.....	0571	.....0397, 0445
.....	0571	Panama
.....	0571	.....0244, 0274
.....	0571	Panasonic.....
.....	0571	.....0064, 0677, 0153,
.....	0571	.....0253, 0190, 0240, 0264,
.....	0571	.....0267, 0367, 0374, 0388,
.....	0571	.....0394, 0543, 0575, 0584
.....	0571	Panavision
.....	0571	.....0064
.....	0571	Pathe Cinema
.....	0571	.....0190, 0243,
.....	0571	.....0240, 0265, 0347, 0579
.....	0571	Pathe Marconi
.....	0571	.....0223, 0264,
.....	0571	.....0360, 0426, 0528
.....	0571	Pausa.....
.....	0571	.....0036
.....	0571	Perdio.....
.....	0571	.....0064, 0190, 0347

TV

CODELIST

Codes

TV

TV

Philco.....	0064, 0397, 0101, .....0103, 0111, 0114, .....0240, 0274, 0445, 0579	SBR.....	0064, 0070
Philex.....	0378	SEG.....	0064, 0036, 0244, 0063, .....0103, 0129, 0389, 0579
Philips.....	0064, 0583, 0070, .....0114, 0256, 0350, 0359, .....0370, 0401, 0581, 0632	SEI.....	0037, 0114, 0129, .....0204, 0233, 0240, 0321, .....0374, 0543, 0571, 0579
Phoenix.....	0243, 0114, .....0347, 0513, 0579	SEI-Sinudyne.....	0064, 0240
Phonola.....	0064, 0243, 0114	Saba.....	0136, 0190, 0102, 0114, .....0223, 0240, 0314, 0362, .....0370, 0374, 0388, 0426, .....0528, 0543, 0575, 0584
Pilot.....	0057	Saccs.....	0265
Pioneer.....	0064, 0136, 0190, .....0314, 0388, 0455, 0513	Sagem.....	0482, 0637
Plantron.....	0036	Saisho.....	0036, 0244, 0038, 0204, .....0262, 0458, 0543, 0571
Playsonic.....	0244	Salora.....	0190, 0317, 0376, 0383, .....0386, 0388, 0543, 0575, 0579
Portland.....	0401	Sambers.....	0103, 0129, 0240, 0543
Prandoni Prince...0240, 0388, 0543		Sampo.....	0057
Precision.....	0244	Samsung.....	0064, 0583, 0036, .....0397, 0243, 0244, 0614, .....0235, 0099, 0317, 0671
Prinz.....	0571	Sandra.....	0243, 0244
Profex.....	0190, 0036, .....0103, 0388, 0458	Sansui.....	0064
Profi.....	0036	Sanyo.....	0397, 0243, 0244, 0063, .....0135, 0235, 0038, 0099, .....0131, 0240, 0366, 0571, 0582
Profitronic.....	0064, 0129	Schaub Lorenz.....	0374, 0388, 0584
Proline.....	0099, 0348	Schneider.....	0064, 0583, 0245, 0244, .....0274, 0286, 0350, 0363, .....0379, 0388, 0398, 0571
Prosonic.....	0064	Scotland.....	0190
Protech.....	0064, 0036, 0244, .....0129, 0274, 0364, .....0445, 0458, 0579	Sears.....	0206
Pye...0064, 0583, 0114, 0256, 0581		Seleco.....	0190, 0233, 0286, .....0332, 0374, 0389
Quasar.....	0274	Sencora.....	0036
Quelle.....	0064, 0532, 0037, .....0038, 0097, 0101, .....0111, 0131, 0240, 0279, .....0322, 0354, 0355, 0388, .....0539, 0571, 0579, 0581	Sentra.....	0245, 0062
Questa.....	0063	Serino.....	0243, 0482, 0637
R-Line.....	0064	Sharp.....	0063, 0120, 0321, 0543
RBM.....	0097	Shintoshi.....	0064
RFT.....	0099, 0114, 0455	Shorai.....	0206, 0321
RTF.....	0114	Siarem.....	0114, 0129, 0240, .....0374, 0543, 0579
Radialva.....	0064, 0245, 0364, 0458	Siemens.....	0064, 0218, 0240, .....0354, 0355, 0374, 0581
RadioShack.....	0064, 0057	Silva.....	0243
Radiola.....	0064, 0244, 0350	Silver.....	0063, 0206, 0388
Radiomarelli0064, 0114, 0274, 0543		Singer.....	0114, 0129
Radiotone...0064, 0036, 0322, 0455		Sinu.....	0129
Rank Arena.....	0063	Sinudyne...0037, 0114, 0129, 0204, .....0233, 0240, 0262, 0321, .....0374, 0543, 0571, 0579	
Realistic.....	0057	Skantic.....	0383, 0384
Recor.....	0064	Solavox.....	0190, 0099, .....0378, 0388, 0575
Rediffusion.....	0378, 0388, 0575		
Redstar.....	0064		
Reflex.....	0064		
Revox.....	0064		
Rex.....	0190, 0233, 0286, 0332		
Roadstar.....	0064, 0036, 0245, 0445		
Robotron.....	0114		

CODELIST

Codes

TV

Sonitron	0397, 0235, 0366	Televideon	0243, 0347, 0579
Sonoko	0064, 0036, 0309	Temco	0321
Sonolor	0190, 0235, 0388	Tennessee	0064
Sontec	0064, 0036, 0397, 0321	Tensai	0064, 0036, 0245, 0244, .....0131, 0132, 0274, 0321, .....0344, 0347, 0398, 0401
Sony	0532, 0063, 0037, .....0038, 0129, 0256	Tenson	0347
Sound & Vision	0129, 0401	Texet	0036, 0245, 0243, 0401
Soundesign	0206	Thomson	0064, 0136, 0223, .....0264, 0314, 0360, .....0362, 0370, 0376, .....0426, 0498, 0517, 0528
Soundwave	0064, 0347, 0445	Thorn	0064, 0532, 0062, .....0099, 0100, 0101, 0111, .....0131, 0256, 0265, 0299, .....0362, 0370, 0386, 0388, .....0401, 0526, 0539, 0580
Ssangyong	0036	Tokai	0064, 0190, 0036, 0364
Standard	0064, 0036, 0245, .....0244, 0347, 0401	Tokyo	0062
Starlite	0579	Tomashi	0309
Stenway	0245, 0309	Toshiba	0535, 0136, 0063, .....0062, 0097, 0129, .....0270, 0517, 0580
Stern	0190, 0233, 0286, 0332	Towada	0579
Strato	0064	Trans Continens	0244
Stylandia	0244	Trident	0543
Sunkai	0321, 0348, 0482, 0637	Tristar	0245
Sunstar	0064, 0036, 0398	Triumph	0583, 0204, .....0270, 0373, 0543
Sunwood	0064	Tsoschi	0309
SuperTech	0064, 0036, 0243	Uher	0064, 0233, 0347, .....0401, 0445, 0513
Superla	0543	Ultravox	0064, 0243, 0114, 0129, .....0240, 0274, 0378, 0579
Supra	0036	Unic Line	0064, 0500
Susumu	0245	United	0064
Sysline	0064	Universum	0064, 0532, 0036, 0397, .....0244, 0063, 0037, 0038, .....0097, 0101, 0103, 0131, .....0132, 0197, 0204, 0240, .....0274, 0279, 0317, 0321, .....0322, 0354, 0364, 0373, 0388, .....0389, 0445, 0448, 0507, 0519, .....0528, 0539, 0571, 0579, 0581
Sytong	0243	Univox	0064, 0190, .....0114, 0265, 0364
TMK	0204	Vestel	0064, 0244, 0579
TVTEXT 95	0583	Vibrant	0299
Tactus	0299	Videologic	0245, 0243
Tandberg	0316, 0322, 0394	Videosat	0274
Tandy	0190, 0245, .....0244, 0120, 0099	Videotechnic	0244, 0347
Tashiko	0190, 0243, 0244, .....0063, 0070, 0386	Videoton	0383, 0458
Tatung	0064, 0244, 0038, .....0099, 0299, 0543	Vision	0244, 0347
Teac	0064	Vistar	0233
Tec	0036, 0244, 0274, .....0286, 0364, 0498, 0579	Voxson	0190, 0114, 0445
Technema	0347		
Technics	0677		
Technol Ace	0206		
Teleavia	0223, 0360, 0370, .....0426, 0517, 0528		
Telefunken	0064, 0136, 0100, .....0101, 0111, 0128, 0223, .....0240, 0279, 0362, 0370, .....0498, 0513, 0528, 0593		
Telegazi	0064		
Telemeister	0064, 0347		
Telesonic	0064		
Telestar	0064		
Teletech	0064, 0036, 0364		
Teleton	0244, 0063, .....0233, 0286, 0376		

TV

CODELIST

Codes

TV

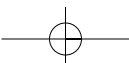
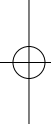
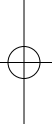
TV

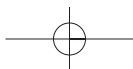
Waltham	0064, 0136, 0244, .....0383, 0445, 0458, 0517
Wards	0206
Watson	0064, 0036, .....0245, 0240, 0347
Watt Radio.....	0243, 0129, .....0240, 0571, 0579
Wega.....	0064, 0063, 0114
Wegavox	0036
Weltblick.....	0347
White Westinghouse	0064, 0243, .....0347, 0364
Windstar	0309
Xrypton	0064
Yamishi	0244, 0309, 0482
Yokan	0064
Yoko.....	0064, 0036, 0245, 0244, .....0332, 0366, 0448, 0458
Zanussi	0244, 0233, 0332
Zenor	0366

CODELIST

Notes

Lined area for notes with horizontal ruling lines.





**Guarantee
certificate
Certificat de
garantie
Garantiebewijs
Záruční list**

**Garantieschein
Certificado de
garantía
Certificato di
garanzia
Karta
gwarancyjna**

**Certificado de
garantia
Garantibevís
Takuutodistus
Εγγύηση
Гарантия**

1

year	warranty	anno	garanzia
année	garantie	ano	garantia
jaar	garantie	år	garanti
Jahr	Garantie	vuosi	takuu
año	garantía	χρόνος	εγγύηση
rok	gwarancyjna	год	гарантия

Type: _____

Serial nr.: _____

Date of purchase - Date d'achat - Koopdatum - Kaufdatum -
Fecha de compra - Data di acquisto - Data da compra - Inköpsdat -
Køpedatum - Kjøpedato - Ostopäivä - Ημερομηνία αγοράς -
Datum nákupu - Data zakupu - Дата приобретения

_____ 20 _____

Dealer's name, address and signature

Nom, adresse et signature du revendeur

Naam, adres en handtekening v.d. verkoper

Name, Anschrift und Unterschrift des Händlers

Nombre, dirección y firma del distribuidor

Nome, indirizzo e firma del fornitore

Nome, endereço e assinatura da loja

Återförsäljarens namn, adress och namnteckning

Forhandlerens navn, adresse og underskrift

Myyjän nimi, osoite ja allekirjoitus

Jméno prodejce, adresa a podpis

Nazwa, adres punktu sprzedaży i podpis sprzedawcy

Jméno prodejce, adresa a podpis

Όνοματεπώνυμο, διεύθυνση και υπογραφή του εμπ. προμηθευτή



PHILIPS